

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2016.04.04 出刊 每週一發行

VOL. 382

極品旅遊—  
吉品旅行社總經理  
吳志仁

最會賣仙境的專家  
**極品旅遊**

超完美度假天堂

克羅埃西亞美如仙境





# 藝想雪梨 超乎想像的絢麗

**搭華航探索雪梨 用藝文票根換旅行機票！**

7/7起 再增一班 每周五班直飛雪梨 | 精彩三大藝文活動推薦 |

杜蘭朵歌劇 · 皇家復活節 · 燈光秀藝術節

請上活動官網，拼貼你旅行世界的藝文票根、照片及文章，製做專屬線上文青牆  
分享FB，就有機會贏得華航飛雪梨來回機票。



活動網站

中華航空  
CHINA AIRLINES

雪梨  
新南威爾士州旅遊局

超值玩樂★玩樂天堂雪梨6、7天 **\$36,300起**  
藍山雙軌車、歌劇院、無尾熊  
【東南旅遊】02-2523-9199

藍山雪梨塔、歌劇院、燈光藝術節繽紛8日 **\$29,800起**  
銀食大噴鳥、逛OUTLET  
【遊新旅遊】02-8739-5488

澳洲好好玩 東澳全覽9天 **\$60,800起**  
【鴻大旅遊】02-2523-5921

大圓滿 奢華凡賽斯東澳全覽三城6天(包小費) **\$59,500起**  
【尊榮假期】02-2581-3581

雪梨歡樂新玩家7天(含小費) **\$41,800起**  
送雪梨塔自助餐+夜遊  
【華泰旅遊】02-2509-4888

完美風華-東澳五星雪梨7天 **\$44,800起**  
銀食大噴鳥、逛OUTLET  
【巨匠旅遊】02-2581-0988

雪梨鄉間農莊 甜蜜蜜7日遊 **\$46,800起**  
(含小費、贈Wifi分享)  
【鳳凰旅遊】02-2537-0011

光影匯雪梨~燈光藝術節、藍山公園 **\$29,800起**  
雪梨歌劇院、相約無尾熊6+1日(含稅費)  
【可樂旅遊】02-2567-6601

# 中華航空

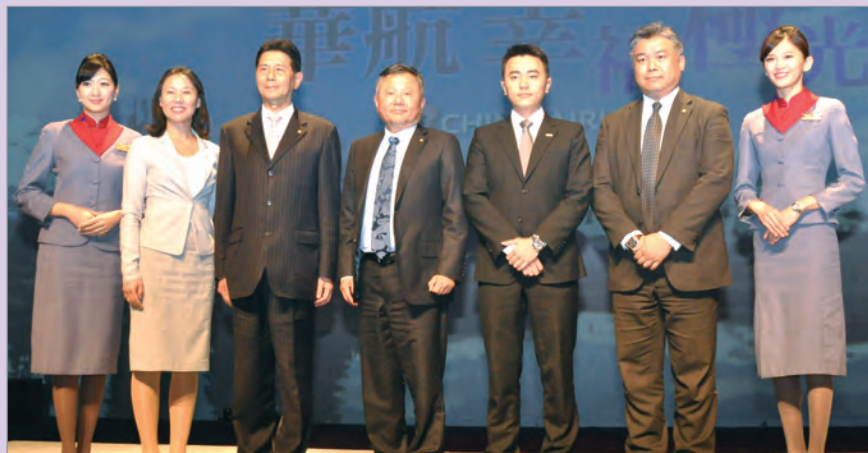


撰文·攝影／趙意雯、林蘭芬

## 幸福極光專機2.0 今秋搶先看 9小時直達美國阿拉斯加 安克拉治、費爾班克斯雙點進出 搭乘極光列車 領北極圈探險證書

華航首創的幸福極光專機去年推出後大受好評，今年再推華航旅客專屬的幸福極光2.0產品，9小時快速直達美國阿拉斯加，並提前於9月出發，搶先欣賞金色秋景；並安排不同點進出安克拉治、費爾班克斯2大城市，9天7夜的行程，加碼極光列車、冰河巡弋船，還可跨越北極圈取得探險證書。2班幸福極光專機限量550個名額，已於3/30下午15:30開賣！

2016年華航幸福極光專機2.0與鳳凰、巨匠、東南、可樂、雄獅等5大旅行社合作，由美國國家旅遊局Brand USA及費爾班克斯旅遊局精心推薦，今年同樣採專機直飛省時方便，特別加長版行程加碼讓旅客搭乘極光列車穿越安克拉治、費爾班克斯，1次玩2個城市；除了安排2晚在極光小屋等待璀璨極光出現外，今年



◀(左2起)中華航空台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、中華航空台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑、中華航空資深副總董孝行、美國國家旅遊局台灣香港代表處合作夥伴服務經理陳信甫、中華航空台灣地區行銷協理華德麟。

新增由Aurora Hunter司機，帶領旅客搭乘巴士追蹤極光動態；獨特行程還包括搭乘冰河巡弋船，近距離觀賞水上浮冰和萬年冰河出海的奇景，感受冰川崩塌的震撼瞬間，以及橫跨極圈、親臨著名北極圈地標~北緯66°33'，帶回北極圈探險證書，完成人生一大壯遊。

華航幸福極光專機2.0、9天7夜的團體行程，訂於2016/9/21、9/28出發，以空中巴士A340-300機型直飛阿拉斯加，行程售價為99,900元起，另針對特定行程推出早鳥專案，於5/31前報名付款，可享第2人折價6,000元的優惠。

## 直飛首爾、釜山走訪春季慶典 追尋浪漫4月雪

時令來到春暖花開的4月，前往韓國賞櫻正是時候！韓國觀光公社台北支社經理陳麗雯表示，透過華航北、中、南往返首爾、釜山的豐富航班，台灣旅客可輕鬆赴韓，參與春季的櫻花慶典。舉凡首爾的一山湖水公園、石村湖水櫻花步道，釜山的十里櫻花路、規模最大的鎮海櫻花軍港節、三樂江邊公園等賞櫻景點，皆可透過地鐵及市外巴士系統抵

達，省時便利又安全。

陳麗雯也指出，4/1~6/30韓國觀光公社與華航等8家航空公司推出「享飛韓國 天天Easy Go！」活動，不僅將送出16張機票，更有多家旅行社推出優惠行程及折扣，詳情請上活動網站查詢。

此外，針對韓國櫻花季期間，華航精緻旅遊於推出1/21~5/10首爾春日紀行2天1夜，並提供首爾劇場塗鴉秀入場



▲(左起)中華航空台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、韓國觀光公社台北支社經理陳麗雯、中華航空台北分公司行銷策劃部營業員張敏華。

券及Wifi上網分享器3日租用券2選1。而釜山春日紀行則享有Wifi上網分享器3日券及華夏會員折扣500元優惠。



華航  
小幫手

## 中華航空暨華信航空 國際線客運營運系統轉換通知

3/19起團體開票作業須知				
從台灣出發	對團日期	入名單日期	開票日期	淡旺季
至北美	出發前21天	出發前14天	出發前7天	NIL
至歐洲	出發前30天	旺季：出發前14天 淡季：出發前8天	出發前7天	旺季：2016/6月~9月
至澳洲	出發前30天	旺季：出發前14天 淡季：出發前8天	出發前7天	旺季：2016/7月~8月、 2016/12月~2017/3月
至區域線	出發前14天	出發前8天	出發前3天	NIL

※Late cancel依入名單期限

- (1) 3/19起對團日期/入名單日期/開票日期
- (2) 團體請勿輸入不正確名單，若姓名有誤時僅能更改1次，且有字元限制(姓可更改2個字元，名字可更改3個字元)。
- (3) 使用批次上傳入名單業者，僅能批次上傳1次。
- (4) 3/28後出發的團體訂位紀錄，請於3/19前清除不正確名單。
- (5) 旅客若為兒童，請務必於輸名單同時輸入正確出生年月日。
- (6) 同1張票單僅能接受1種付款方式(例，CASH OR CHECK……)。
- (7) 開票日4/1起團體商務艙須改為D/CLS，請於4/19前完成修正。

## Day 01

### 基隆港快樂出航

- 17:00 基隆港啟航囉！跳入甲板泳池，海上假期就此展開！

開船囉！迫不及待在房間內換好泳裝，不消5分鐘就到達泳池區了。甲板上除配備多座泳池，還有水療池、兒童池、泡腳池，以雀躍的心迎接美麗的海上假期。



- 19:00 主餐廳享用套餐，享用中西方頂級佳餚。

- 21:00 酒吧、賭場、舞池 越夜越High

夜幕低垂，許多好玩的事正等著你來體驗：吃角子老虎機上一試手氣、舞池裡盡情跳到天明、在舒適的酒吧享受浪漫雞尾酒...令人不愛上遊輪生活也難。



## Day 05

### 返回基隆港

- 17:00 免稅精品店折扣高達7折，下手名牌好時機！
- 20:00 世界級的演出盡在公主劇院



耗資1,500萬美金打造的「公主劇院」，被譽為七大洋上最好的娛樂表演廳，標榜整間劇院沒有一根樑柱會阻礙視線，搭配波音747級寬敞座椅，世界級頂尖團隊演出，提供最完美的看秀體驗。



## Day 04

- 14:00 來喝英式下午茶，小憩片刻！
- 15:00 聖殿成人休憩區，偷得浮生半日閒。

帶本好書、點杯現榨果汁，在兒童止步的聖殿成人休憩區，享受無人打擾的下午時光。（\*需付費）



- 06:00 上健身房甩掉多餘脂肪

- 07:00 Hello! 宮古島 Miyako!

距離沖繩島約300公里的宮古島，海水透明度高，潛水、水上活動盛行，長達7公里、日本最美「與那霸前海灘」、主題公園—上野德國文化村，以及AEON購物區都值得一逛。



雄獅旅遊 02-8793-5488  
交觀綜2016，品保北0541

鳳凰旅遊 02-2537-8111  
交觀綜2006，品保北0393

百威旅遊 02-2751-5775  
交觀綜2132，品保北1174

五福旅遊 02-2547-1777  
交觀綜2023，品保高0059

易遊網 412-8001(手機+02)  
交觀綜2105，品保北1204

燦星旅遊 2796-6115(手機+02)  
交觀綜2136，品保北1819

巨匠旅遊 02-2581-0988  
交觀綜2133，品保北1009

東南旅遊 2523-9199(手機+02)  
交觀綜2027，品保北0150

## Day 02

- 08:00 中西各式自助餐，連豆漿、清粥小菜都有耶！



- 10:00 各式運動課程舒展筋骨

遊輪上有各式各樣的運動課程，太極拳、瑜珈、韻律操、舞蹈...，即使在海面上，依然可舒展筋骨持續你的運動計畫。



- 13:30 Hello! 沖繩Okinawa

旅程第一站沖繩到囉，可自費加購《琉球風情之旅》前往著名景點：首里城、守禮門等，亦或在長達1.6公里的國際通大街上，瘋狂血拼、享用當地特色美食，留下美麗回憶。



- 21:30 「星空電影院」看場電影吧！

公主遊輪最引以為傲的原創特色設施，在滿天星斗陪伴下，一邊享用免費爆米花、現烤餅乾和飲品，一邊欣賞首輪熱門精彩大片，是此生難忘的觀影體驗。



- 23:00 天行者夜總會，狂歡到深夜！

## Day 03

- 10:00 房內享用早餐，被伺候得像個公主！

- 13:00 Hello! 石垣島Ishigaki!

抵達石垣島了！這裡是沖繩第三大島，為八重諸島的主島，碧海藍天的美景，是體驗南方島嶼熱帶風情的中心地最佳地點。



- 19:00 莎芭堤妮義式餐廳，今晚吃頓好的！

香檳奶油龍蝦、酥炸軟殼蟹、軟嫩切片犢牛肉...，只要花30元美金的訂位費，就可在此瀟灑托斯卡尼風格餐廳中，享用超值精緻料理與貼身服務，CP值爆表！



小資族精省新玩法  
最超值的奢華遊輪假期！

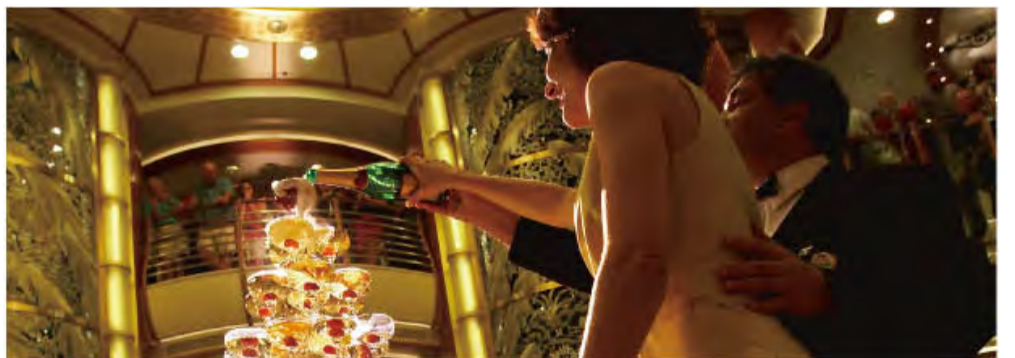
黃金公主號  
沖繩跳島遊  
石垣島  
宮古島

### 黃金公主 | 小檔案

載客數：2,636人 / 船員數：1,100人  
噸數：108,865噸 / 甲板樓層：17層  
重新裝潢：2015年5月

- 20:30 香檳瀑布派對，感受上流社會氛圍！

酒足飯飽後，移駕到金碧輝煌的中庭廣場，因為一場公主遊輪獨家安排的「香檳瀑布派對」即將展開，由200多個高腳杯所堆疊出超過一層樓高的玻璃金字塔，乘客將受邀與船長一起將香檳從高處注入酒杯中喔！



- 24:00 10多種特色房型，100%埃及純棉寢具一夜好夢！

## 2016暑假限定航次，早鳥優惠三選一

1.免費升等陽台艙 / 2.第二人最高減一萬 / 3.套房艙第二人半價

沖繩、石垣島4天 22,900元起

5月14.17.23日、6月2日、8月18.25日、9月1.8.15.22.29日、10月6.9日

沖繩、石垣島、宮古島5天 26,900元起

8月21.28日、9月4.11.18.25日、10月2日

  
PRINCESS CRUISES

觀|光|大|國|行|動|方|案|



Taiwan  
THE HEART OF ASIA

# 堅持產品優化

## 觀光局鼓勵旅行業 發展優質品牌 完善旅遊安全機制 保障遊客安全

探索台灣  
TAIWAN

交通部觀光局副局長

張錫聰



在臺灣邁向千萬觀光市場後，如何維持觀光品質持續向上十分重要，交通部觀光局推出「觀光大國行動方案（104~107年）」，從諸多面向來積極協助整體產業向上提升，而旅行社創造出新競爭力便是重要環節之一。

交通部觀光局副局長張錫聰表示，為提升旅行業的競爭力，首先得致力於「品牌化」旅行業轉型與升級的輔導，觀光局也透過各方面的政策來協助業者進行品牌化的建立。目前，臺灣旅行業家數已超過2,800家，除了6家已上市櫃（鳳凰、雄獅上市，燦星、易飛網上櫃，山富、五福興櫃），多數係經營規模較小的中小企業，公司規模在5人以下者占旅行業總數約8.3%，且多以傳統模式經營，企業規模太小、品牌化不足、旅遊產品複製性高、公司治理制度缺乏革新，難以面對國際化、自由化市場的開放競爭。

為鼓勵旅行業發展優質品牌，提升國際競爭優勢，促進產業優化轉型升級，交通部觀光局業於102年7月4日訂定「交通部觀光局輔導建立品牌旅行業獎勵補助要點」作為補助依據，並已納入「觀光大國行動方案（104-107年）」之「旅行業品牌化計畫」，每年編列預算推動，同時檢討研修旅行業管理法令制度，鬆綁不必要之管制，加強必要的管理，營造有利於旅行業發展之經營環境。

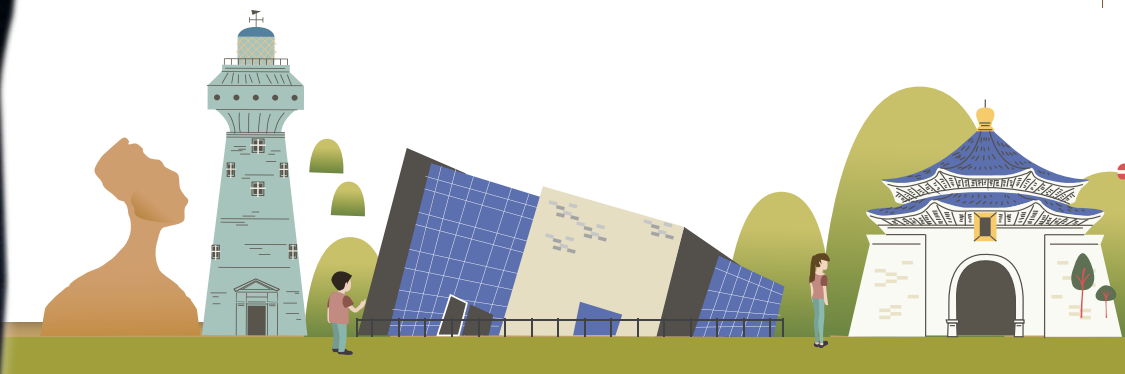
### 旅行業品牌化經營 3大推動面向

由於旅行業品牌化經營，涉及資金投入、健全財務、創新研發及優質產品服務等，在觀光大國行動方案中，主要為以下推動面向：

（一）**經營體質優化**：輔導旅行業增加財務透明度，健全經營體質，並輔導旅行業建立品牌及加盟經營，促進產業轉型與升級。

（二）**產品創新優化**：輔導旅行業推出貨價等值之優質旅遊行程，以旅遊產品之品質及價值為市場競爭工具；並配合政策推動銀髮族及無障礙旅遊優質、特色產品，開發新市場，提高市場能見度及顧客滿意度。

（三）**網路電商化**：網際網路發展已帶動企業電子商務模式發展與消費型態多元化，對以傳統方式經營之旅行業已難以適應市場供需變化，形成生存挑戰，故須輔導旅行業轉型升級，鼓勵朝向電子商務並符合旅遊消費者多元產品購買模式之需求經營業務，有助提升旅行業競爭優勢。



# 提升旅行業競爭力

促進產業轉型升級 提升國際競爭優勢  
加強產業應變能力 強化避險教育訓練

整理／曾靜蕙 圖片提供／本刊圖庫

## 輔導建立品牌 旅行業獎勵補助要點

張錫聰進一步說明，為輔導旅行社推出創新、優質產品，以建立品牌特色，觀光局除選送業界菁英赴先進國家考察學習旅行業創新經營及培訓種子教師落實從業人員訓練外，104年2月3日並修正「交通部觀光局輔導建立品牌旅行業獎勵補助要點」，增訂針對旅行業開發創新特色或專屬品牌旅遊產品（服務）或榮獲旅行業品質保障協會評選之金質旅遊行程，提供行銷費用及旅遊費用補助。

## Fun心玩透全臺灣＋銀髮族＋無障礙旅遊

103年國民旅遊人次已達1億5千萬以上，旅行業提供旅遊服務之比例約僅4%，對旅行社而言是一開發潛力甚大的市場。惟目前國民旅遊型態多係1日旅遊而未住宿，且多集中於例假日，為平衡離尖峯旅遊落差並發展國外來臺、國人出國及國內旅遊三大旅遊市場，及因應今年2月底消費提振措施之結束，觀光局已推出國內旅遊活絡方案～「Fun心玩透全臺灣」，行程安排至少含一平常上班日，分北、中、南、東、離島五區，以旅行業為媒介，整合國內各新舊景點、美食、農遊、原住民部落、生態、文化等觀光資源，包裝質佳且具吸引力之國內旅遊優惠產品，由觀光局共同宣傳推廣。盼短期內能蓄集國內旅遊發展潛能，從國旅市場帶動整體國內經濟，長期面能促使國旅市場升級、轉型及永續發展。

另為配合推動銀髮族及無障礙旅遊，後續將研議修正「交通部觀光局輔導建立品牌旅行業獎勵補助要點」，分別專案推廣健康銀髮族及行動不便銀髮族，對旅行業者辦理銀髮族國內旅遊提供補助，並研議調高旅行業辦理無障礙旅遊租用無障礙車輛、輔具等費用補助額度。

## 輔導旅行業轉型、提升企業知名度實例

**實例 1** 高雄市綜合旅行業飛行家旅行社經政府輔導獲得國發基金及創投公司投資案例。經濟部為發展策略性服務業，由工業局主導「加強投資策略性服務業推動計畫」，跨部會結合其他與服務業有關之政府單位，共同引薦具潛力之優質服務業與創業者媒合投資。飛行家旅行社在計畫輔導下，於103年12月31日獲投審會通過由國發基金及創投公司共同投資該公司加強深度旅遊之開發及小型私人包機業務，另輔導針對高端旅客規劃主題旅遊，建置「3D陸空旅運服務計畫」電子商務平臺，使旅客可以透過商務平臺進行旅遊產品的消費，提高顧客重遊率。

**實例 2** 臺北市綜合旅行業行家旅行社因公司負責人為穆斯林，了解穆斯林旅客需求，在97年政策開放陸客來臺觀光後，便積極經營接待大陸西北地區穆斯林旅客，建立市場品牌及專業性，推動符合穆斯林旅客需求的旅遊接待服務模式。為加強開拓穆斯林來臺旅遊客源，觀光局推動建置穆斯林友善旅遊環境及開拓馬來西亞及印尼穆斯林來臺客源市場，型塑臺灣成為穆斯林友善旅遊目的地。行家旅行社近年來積極配合觀光局推動穆斯林來臺旅遊成效逐漸展現，獲得觀光局委託台灣觀光協會辦理全球新行程開發與優質行程獎助計畫之經費補助。

## 確保旅遊安全 觀光局3大措施

### 完備相關法令及緊急處理機制：

#### 1.法規制度面：

輔導旅行業落實管理規則有關辦理旅遊應使用合法遊樂及住宿設施、交通工具及合格駕駛人等應遵守事項、緊急事故按時內通報，及投保旅行業責任保險等規定，重點如下：

- (1)關於旅行團部分，督促旅行業遵守相關法令，從產品設計落實旅遊安全維護，選任及監督當地合法業者按活動性質提供合適救生設備，建立旅遊安全維護及緊急意外事故處理之標準作業流程（SOP）。領隊人員除應遵守領隊人員管理規則規定及熟悉旅遊安全維護及緊急意外事故處理之標準作業流程（SOP）。
- (2)關於個別旅遊（含機加酒）部分，旅行業應對旅客盡到告知及提醒之義務。

#### 2.宣導及執行面：

- (1)定期於旅遊旺季前及不定期進行相關旅遊安全宣導；同時宣導個別旅客如於國外發生急難事故，可向「外交部旅外國人急難救助聯繫中心」尋求聯繫協助。
- (2)協調各旅行業公會輔導所屬經營出國觀光團體旅行業務之旅行社建立緊急事故處理體系，切實執行通報及處理，並適時採取維護旅行團安全及旅客權益措施。
- (3)因應全球恐攻威脅，保障旅客出國旅遊權益，降低旅行業者經營風險，觀光局業擬具「因應恐攻事件旅行團解約退費處理原則參考一覽表」函送各旅行業者參考適用。

### 建立旅遊安全訊息通報及警示提醒機制：

- (1)建置橫向連繫平臺，強化訊息通報，與公路總局、中央氣象局、林務局建置橫向連繫平臺，加強颱風、水災、公路阻通、土石流訊息等通報。
- (2)為維護旅遊安全，觀光局業於「旅行業管理規則」規範旅行業應妥適安排旅遊行程，不得使遊覽車駕駛違反汽車運輸業管理法規有關超時工作規定。
- (3)建置大陸觀光團造訪之熱門景點建置人數預報，發布當日及未來1週大陸觀光團團數及人數，提供各景點管理單位流量管制及旅行業者安排行程之參據。

### 輔導加強旅行業旅遊風險評估能力，強化旅行業經理人、領隊及導遊人員之避險應處能力訓練：

透過旅行業公會將緊急意外事故應變處理納入從業人員教育訓練，並利用旅行公會會員大會加強宣導旅遊安全之重要性及強化應變處理能力。

從業人員教育訓練方面：廣續針對旅行業從業人員、導遊及領隊人員辦理反恐應變及旅遊緊急事故處理之教育訓練，以提升旅行業從業人員之旅遊安全意識及風險避免概念。

交通部觀光局廣告





交通部觀光局為鼓勵國人於日常生活之餘，從事旅遊活動調劑身心，同時體驗臺灣之美，並藉以活絡國內旅遊市場，帶動周邊產業效益，經行政院核定於3至6月辦理「國內旅遊活絡方案」推出Fun心玩透全臺灣活動。經輔導各旅行業公會及中華民國旅行業品質保障協會推薦合法旅行業者所包裝國內旅遊優惠特色行程，置於活動網站供民眾選擇參考。行程主題多樣，包含農村旅遊、生態旅遊、懷舊旅遊、部落旅遊、運動旅遊、文化旅遊...等，讓旅客邊遊玩邊體驗邊學習；另產品價格亦兼顧不同族群需求，從銅板價格到高檔均有，歡迎民眾踴躍參加。

## 好康報你知！

**購買國內平日旅遊行程或產品  
就有機會得大獎！**

**7次抽獎機會！700多項好禮！總價值超過150萬！  
還有汽車等你開回家！**

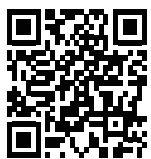


圖示僅供參考，贈獎車色及規格配備以實車為準。

【活動日期】105年3月至6月

- 【參加方式】
1. 購買合法旅行社所販售之國內旅遊行程，且該旅遊行程須含一平日。
  2. 向各合法旅行社代訂【購】交通票券、住宿商品、旅遊相關商品，消費金額新台幣一千元以上。
  3. 注意事項及抽獎內容詳見「Fun心玩透全臺灣」網站

活動官網 QR code



立即上網搜尋 **Fun心玩透全臺灣**

指導單位：交通部

主辦單位：Taiwan 交通部觀光局  
THE HEART OF ASIA Tourism Bureau, MOTC





# 2016臺灣好樂園



# 兒童寫生比賽

感受最繽紛的美景，創造最歡樂的回憶，  
快一起來用畫筆展現最美的主題樂園！

## 04/01-05/31

寫生組別：國小低、中、高年級

寫生地點：全臺22家主題樂園

寫生日期：2016年4-5月 (依各樂園公告日期為主)

報名方式：請參賽者直接向各主題樂園報名參加。



各主題樂園舉辦日期、時間及地點可能異動，  
詳細資訊請上全臺主題樂園網「2016臺灣好樂園 兒童寫生比賽」查詢  
<http://themepark.net.tw/draw>



主辦單位：Taiwan 交通部觀光局  
THE HEART OF ASIA Tourism Bureau, MOTC

協辦單位：台灣觀光遊樂區協會

廣告



# 燦星旅遊舉辦「公主遊輪同業說明會」

2016夏季航程3大優惠：免費升等艙房、2人同行折扣1萬元、積極打造全方位多款優質旅遊產品 進一步與同業緊密合



▲（左起）享趣旅行社董事長劉正輝、公主遊輪台灣分公司行銷總監徐景奇、燦星旅遊營運長林恭慶、燦星旅遊董事長楊文芳、世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中。



▲（左起）公主遊輪台灣分公司業務部經理黃超勇、行銷總監徐景奇、燦星旅遊營運長林恭慶、公主遊輪台灣分公司業務部副理張志君。

燦星旅遊營運長林恭慶表示，透過此次公主遊輪同業說明會，進一步與同業緊密結合，並持續擴大同業服務，全方位延伸產品多樣化，以滿足同業與旅客之需求。燦星旅遊將致力推出最完整、優質的產品，要與同業攜手再創龐大商機。

## 4/30前報名贈送遊輪小費以及定點至基隆港來回接送

林恭慶強調，看好台灣遊輪市場潛力，公主遊輪與燦星旅遊共7家銷售團隊推出「夏遊沖繩、石垣島4日」與「夏遊沖繩、石垣島、宮古島5日」行程，以基隆港為母港，帶旅客感受海上奢華遊輪假期。

特別推出「好禮3選1」，**方案1**：艙房免費升等一報名內艙雙人房2人1室，免費升等陽台艙（價值5,000元）。**方案**

**2**：2人同行最高折扣10,000元一報名內艙、遮蔽外艙、海景外艙等雙人房2人1室，享第2人折扣6,000元；報名陽台艙、迷你套房、海景套房等雙人房2人1室，享第2人折扣10,000元。

**方案3**：第2人半價優惠一報名閣樓房、頂級套房、景觀套房、尊榮套房、至尊套房，享第2人半價優惠。此外，早鳥優惠4/30前報名，另享贈送遊輪小費及定點至基隆港來回接送。林恭慶強調，現在報名燦星旅遊再送咖啡券，歡迎同業踴躍逕洽。

## 抽出50吋電視大獎



▲說明會席間抽出50吋電視1台，炒熱現場氣氛。

燦星旅遊於3/30盛大舉辦「公主遊輪同業說明會」，除了介紹今年夏、秋季公主遊輪—黃金公主號產品，更推出夏季航程3大優惠：免費升等艙房、減價、第2人半價，並且現場再抽出50吋液晶電視、義大利高級咖啡機5台等好禮，當日吸引超過150位同業前往，座無虛席、交流熱絡。



▲同業說明會更贈送出義大利高級Tiziano咖啡機5台，讓業者興奮不已。



▲（左起）燦星旅遊平台採購部經理鐘長利、營運長林恭慶、董事長楊文芳、《旅奇週刊》社長何昭璋。



▲（左起）燦星旅遊營運長林恭慶、前新北市觀光旅遊協會理事長張玉霞、燦星旅遊董事長楊文芳。



▲同業說明會現場大爆滿，座無虛席。



▲燦星旅遊首次舉辦公主遊輪同業說明會，報名踴躍。

# 圓滿成功！現場座無虛席大爆滿

## 第2人半價優惠 4/30前報名贈小費和基隆港接送 作、加強服務 擴大B to B to C共創商機利潤

撰文·攝影／劉彥廷



▲（左起）燦星旅遊營運長林恭慶、台中旅行公會理事長黃耀德、燦星旅遊董事長楊文芳、旅行公會總會理事長許禡哲、理事陳俊良。



▲（左起）公主遊輪台灣分公司業務部經理黃超勇、享趣旅行社董事長劉正輝、世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中、燦星旅遊總經理林淑美、燦星旅遊營運長林恭慶、公主遊輪台灣分公司行銷總監徐景奇、業務部副理張志君。



▲燦星旅遊團隊合影。



▲燦星旅遊董事長楊文芳（右）、現代國際旅行社總經理侯鳳婷。



▲燦星旅遊營運長林恭慶（左）、世邦旅遊行銷企劃部總經理呂汶中。



▲（左起）燦星旅遊營運長林恭慶、燦星旅遊董事長楊文芳、大都會旅行社董事長特助林泰宇。



▲（左起）燦星旅遊營運長林恭慶、燦星旅遊董事長楊文芳、亞森旅行社總經理李英明。



▲燦星旅遊董事長楊文芳（左）、前木蘭隊會長廖文鈴。



▲（左起）燦星旅遊平台採購部經理鐘長利、台北市旅行公會理事長吳志健、燦星旅遊營運長林恭慶。



▲同業仔細聆聽產品說明介紹。



▲貴賓雲集，共襄盛舉。



▲透過燦星旅遊詳細的介紹，讓業者對公主遊輪有了更深入的了解。



# 台灣國際郵輪協會拜會觀光局

## 交通部觀光局副局長劉喜臨攜手亞洲郵輪聯盟 台灣國際郵輪協會立足台灣、縱橫兩岸、放眼

交通部觀光局為持續深耕國際郵輪市場、創造台灣國際能見度，今年繼續前往美國參加全球郵輪界年度最大盛會—國際郵輪展（Seatrade Cruise Global 2016），除沿往例設館推廣赴台郵輪旅遊外，也續與亞洲郵輪聯盟（Asia Cruise Cooperation，簡稱ACC）成員國辦理共同推廣酒會，加強吸引國際郵輪公司未來安排到聯盟成員國港口航班，以進一步擴大亞洲郵輪市場規模。推廣郵輪旅遊產業不遺餘力的台灣國際郵輪協會特別前往觀光局拜會、請益，以吸取更多國際郵輪產業的視野與情報。



▲（左起）交通部觀光局國際組林毓珊、國際組組長林坤源、副局長劉喜臨，與台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、監事會召集人朱光志、推廣接待委員會召集人吳伯良。

根據國際郵輪協會（Cruise Lines International Association，CLIA）年初發布的「2016年全球郵輪產業前瞻」報告，2016年全球郵輪旅客量預估達2,400萬人次；其中加勒比海占33.7%，地中海占18.7%，歐洲占11.7%，亞洲的占比則由2014年的6.7%逐步上升到9.2%。根據統計2015年亞洲郵輪旅客人次達220萬，已是世界第5大郵輪市場，2030年將上看1,100萬人次，占比有望達到30%，足見亞洲郵輪市場成長潛力。

台灣去年迎來第1,000萬旅客，躋身為千萬觀光大國，並成為亞洲重要的旅遊目的地。這樣的成績同時也讓觀光局重新思考下一階段發展，並推出觀光大國行動方案，強調台灣觀光未來將質量優化、價值提升為目標，並且秉持多元開放、全球布局的概念吸引更多樣國際旅客赴台旅遊，而發展郵輪旅遊正符合台灣觀光發展的大方向。

### 全球最大國際郵輪展 郵輪港重鎮羅德岱登場

全球郵輪界年度最大盛會—國際郵輪展（Seatrade Cruise Global

2016）於3/15至3/17在美國佛羅里達州羅德岱堡會議中心（Fort Lauderdale Broward County Convention Center）舉辦。今年該展首度在美國國際郵輪港口重鎮—羅德岱堡舉辦，交通部觀光局為持續深耕國際郵輪市場、創造台灣國際能見度，今年除沿往例設館推廣赴台郵輪旅遊外，也續與亞洲郵輪聯盟（Asia Cruise Cooperation，以下簡稱ACC）成員國辦理共同推廣酒會，加強吸引國際郵輪公司未來安排到聯盟成員國港口航班，以進一步擴大亞洲郵輪市場規模。

向來對推動郵輪旅遊產業不遺餘力的台灣國際郵輪協會，過去曾多次拜會觀光局、航港局、港務公司、海洋大學等，積極與海內外各產官學界請益交流。同時，協會充份體會到政府單位及郵輪產業相關單位正積極擬定產業政策，推展各項港口建設及海外宣傳所做的努力。

台灣國際郵輪協會理事長吳助豐表示，自協會成立1年多以來，已規劃台灣國際郵輪協會多次參與由港務公司舉辦之論壇，並配合觀光局海外設櫃宣傳推廣，向國際市場推廣台灣的郵輪產品。他強調，除了助力台灣市場的郵輪產品更為豐富外，也希望

# 請益國際郵輪展經驗

## 參加全球郵輪界年度最大盛會 亞洲、胸懷世界 積極對外取經

撰文／曾滄葳 攝影／趙意雯  
圖片提供／交通部觀光局、本刊圖庫



▲（左起）海南旅遊發展委員會旅遊規劃處副處長和軍林、香港旅遊發展局總幹事劉鎮漢、Mr. Rolando Canizal, Assistant Secretary, Tourism Development Planning, Department of Tourism, The Philippines、交通部觀光局副局長劉喜臨。

多加吸引Fly Cruise旅客來到台灣，為台灣帶進郵輪經濟。

台灣國際郵輪協會以立足台灣、縱橫兩岸、放眼亞洲、胸懷世界為各階段性任務。因此，理事長吳助豐偕同監事會召集人朱光志及推廣接待委員會召集人吳伯良一行，特別前往交通部觀光局拜訪甫從美國佛羅里達州羅德岱堡參加國際郵輪展返國的副局長劉喜臨，請益全球郵輪界年度最大盛會—國際郵輪展的相關資訊和情報，做為日後取經的參考。

### 一程多站郵輪旅遊模式 亞洲郵輪聯盟合力推廣

交通部觀光局副局長劉喜臨表示：「觀光局在郵輪市場上持續進行宣傳推廣工作，過去3年，我們看到了趨勢，看到亞洲郵輪市場成長的潛力，以及台灣應該創造更多元旅遊接待環境來強化台灣在國際郵輪、特別是在亞洲郵輪市場的競爭力。」

劉喜臨進一步表示：「我們在國際郵輪旅遊市場布局的力道比過去更多更深，除了調整對國際郵輪來台的獎助措施以符合推廣目標外，更加速了與鄰近郵輪旅遊目的地國家合作結



▲國際郵輪展是全球郵輪界年度最大盛會，2016年在美国佛羅里達州羅德岱堡會議中心舉辦。

### 國際郵輪展（Seatrade Cruise Global）小檔案

Seatrade Cruise Global是全美最大型的郵輪經營者會議，該會議同時一併辦理的國際郵輪及觀光展覽也是極具權威和知名度的旅遊展覽。參展者包括郵輪公司、各國政府觀光單位、旅遊業者和其他相關行業，以B2B形式辦理。每年約有多達200多個國家及近2萬名地區代表人員參展及入場參觀，盛況空前，目前亦是郵輪界最大的展覽。

盟，因為郵輪旅遊是一個一程多站的旅遊模式，唯有攜手併進才能把亞洲郵輪市場規模做大，才有機會吸引更多郵輪進駐。今年度台灣繼續與亞洲郵輪聯盟成員（菲律賓、香港、海南、廈門）攜手在郵輪展這個最重要的年度國際郵輪交流場合，辦理聯合推廣酒會，再一次宣示共同爭取國際郵輪到訪亞洲的決心。」

劉喜臨提到，台灣館今年以台灣各個不同港口風貌展現以及台灣在亞洲郵輪航線上的關鍵位置，吸引參加國際郵輪展的重要國際郵輪公司及買家注目，並向全球郵輪旅客招手「It's time for Taiwan！」展覽由觀光局駐紐約辦事處負責規劃參與作業，設立台灣館展示台灣推動郵輪旅遊的成果。

過去曾邀請旅行業者、台灣港務股份有限公司等相關單位參展，藉由參展交流機會接洽郵輪商、提供台灣郵輪港口最新發展狀況、ACC優惠措施等等，以期促成國際郵輪業者與我官方、港口單位及接待旅行社3方交流，協助我方旅行社爭取郵輪靠岸台灣，建立台灣成為亞洲重要郵輪旅遊目的地的意象。

# 極品旅遊 超·完·美·度·假·天·堂 克羅埃西亞最專業

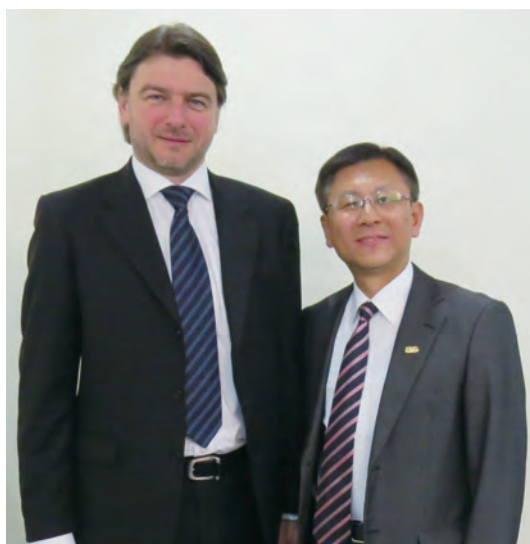
要贏過別人 就要有別人無法超越的門檻！年年推出創新、保證入住行程所列優質飯店 沒有「或同等級」模糊字眼

封面故事

COVER STORY



極品旅遊總經理 吳志仁



▲克羅埃西亞政府觀光部部長Mr. Darko Lorencin（左）於2014/4/8與極品旅遊總經理吳志仁合影留念。



▲克羅埃西亞駐中國大使Mr. Nebojša Koharović（左）與極品旅遊總經理吳志仁合影留念。（大陸稱克羅埃西亞為克羅地亞）

過去，對台灣旅遊市場來說很陌生的巴爾幹半島，在這幾年隨著簽證開放，以及不少歐洲重遊旅客，對於歐洲旅遊產品的新鮮度和豐富性有更強烈的需求和慾望，以克羅埃西亞為主，加上周邊區域的斯洛維尼亞、波士尼亞、黑山共和國包裝而成的戀戀南斯拉夫旅遊系列商品，在市場上成為一匹亮眼的黑馬，在銷售上持續開出紅盤和亮麗成長佳績。

成立已有20多年的極品旅遊（悠遊網）總經理吳志仁表示，極品旅遊秉持初衷「自信的風格來自於豐富的內涵，NOT JUST BETTER BUT DIFFERENT」。作為台灣第一家克羅埃西亞專業旅行社，身為領頭羊，從2006年的「拓荒牛」精神，一

路筆路藍縷地開發這塊旅遊市場，直到2011年，隨著歐盟申根國與克羅埃西亞給予台灣免簽證待遇，台灣旅遊界掀起一股克羅埃西亞熱潮，眾多旅行社為搶食此一大餅，紛紛投入此一新興市場，卻也因為多數缺乏經驗，不少旅行社以極品旅遊行程為範本而抄襲，對此，吳志仁表示雖感無奈但也深感榮耀。

## 國家地理雜誌票選 全球最值得旅遊國家冠軍

和克羅埃西亞的浪漫邂逅源自2003年，吳志仁參加世界最大旅展－柏林旅展，因當年歡迎晚宴主題為「克羅埃西亞之夜」，因而對這個國家產生更深一層的認識。2006年克羅埃西亞獲得國



▲普利特維切國家公園由16座大小湖泊和無數瀑布組成，又稱作16湖國家公園。

# 旅行社

撰文·攝影／曾瀟蕙 圖片提供／極品旅遊

## 差異化旅遊產品 成為市場領頭羊 16湖國家公園保證入住最好飯店



▲為凸顯克羅埃西亞專業旅行社形象，極品旅遊連辦公公司的設計風格都是濃濃的亞得里亞海風味。

家地理雜誌票選為「全球最值得旅遊國家」第1名，而開始組團前往此地區，當時辦理入境簽證仍非常困難。

吳志仁驚艷於克羅埃西亞之美，過去的帶團經驗，讓他去過東西南北歐不下百次，卻在親自踏足克羅埃西亞這個美麗的國度後，立下決心，他相信，這麼美的人間仙境實在太值得推薦給旅人，因此他決定成為克羅埃西亞專門店，並選擇她為自身安生立命的所在。

於是他開始一步一腳印，逐步踩線考察，竭盡所能地蒐集所有資訊，克服簽證取得的繁瑣與不易，從一開始的一年2~3團，到現在，一年可送上千位旅客到克羅埃西亞旅行。

### 要贏過別人 就要有別人無法超越的門檻

時至今日，極品能夠在克羅埃西亞旅遊市場上占有一席之地，正是因為吳志仁的遠見與堅持，他深信：「要贏過別人，就要有別人無法超越的門檻。」因此，就算去過克羅埃西亞無數次，他每年仍舊會規劃時間去當地考察踩線，挖掘他想要看的新事物，他的腳步不侷限在克羅埃西亞，周邊的斯洛維尼亞、波士尼亞、黑山共和國等周邊區域，也以領先他人的速度搶先包裝。極品的產品大玩差異化，讓大家就算跟風抄襲，也來不及抄。

此外，他堅持與一般旅遊市場做出區

隔，提供最佳的資源和產品包裝，讓客戶對這樣具有獨創性和差異化的特色產品情有獨鍾，也樂於口耳相傳，為極品帶來不少口碑行銷的客戶。

有哪些是其他旅行同業無法抄襲的？吳志仁自豪地表示，「首先，在極品的行程表的住宿方面，只會白紙黑字寫出唯一入住飯店，你絕對看不到『或同等級』這樣的含混字眼。」另外，在全球旅人視為今生必要朝聖一回的16湖國家公園，只有極品敢掛保證，讓旅客入住在國家公園內僅有的3間飯店中最好的一間，否則1人賠新台幣5千元。既然都來了，當然要入住其中，前1天和入住後的隔天，都可以好整以暇多點時間去看看這座驚嘆無數旅人心魂的天上人間、琉璃仙境。

### 獨特伊斯特利亞半島行程 勇奪金質旅遊獎

極品之所以能被稱作台灣第一家克羅埃西亞專業旅行社，克羅埃西亞最專業旅行社，除了歷經10年的深耕和努力經

營，榮獲克羅埃西亞觀光局的唯一認可伙伴，於2012年更以獨特的伊斯特利亞半島美麗風光納入克羅埃西亞行程，深獲廣大旅客的熱烈迴響，勇奪旅遊界最高獎項—金質旅遊獎，奠定極品在克羅埃西亞旅遊的領導品牌地位。

此外，極品旅遊也不斷開創多種新行程供顧客選擇。「光是克羅埃西亞行程，我們就有5、6種！」吳志仁勇於做出新嘗試，因此像是13天天數較短但也較經濟型的行程，就特別規劃從波士尼亞的首都塞拉耶佛進，一路玩黑山共和國、克羅埃西亞和斯洛維尼亞。

用心聆聽客戶意見反饋後，極品也於今年推出較Relax、去蕪存菁的行程，多點時間可以在主要的城市住上2晚，不要天天換飯店。極品的行程規劃一半以上為5星級飯店，因此不少客人都表示，入住這麼好的飯店，卻沒時間可以好好享受飯店的三溫暖等設施和周邊美好的風光。「魔鬼藏細節」，你可以看見，這正是極品多年來能夠持續領先業界推出創新產品的原因。

### 極品旅遊與克羅埃西亞的浪漫史

- 2003年** 參加世界最大旅展—柏林旅展，因當年歡迎晚宴主題為「克羅埃西亞之夜」，因而對這個國家產生更深一層的認識。
- 2006年** 克羅埃西亞獲得國家地理雜誌票選為「全球最值得旅遊國家」第1名，而開始組團前往此地區，當時辦理入境簽證仍非常困難。
- 2007年** 本公司首度將斯洛維尼亞第2大城「馬利堡」安排在行程中，馬利堡在2012年獲選為歐洲文化之都。
- 2008年** 開發出新景點：桃花源（Slunj & Rastoke），因其景象猶如陶淵明筆下的「桃花源」，乃取而命名之，近年來此別名廣為國內眾多旅行社採用。
- 2009年** 克羅埃西亞觀光部首度派代表到台灣參加全台灣最大旅展—台北旅展ITF，極品旅遊是唯一獲選為助其推廣克國旅遊的旅行社。
- 2010年** 克羅埃西亞觀光部2度派代表到台灣參加台北旅展ITF，極品旅遊再度榮膺重任，幫助克羅埃西亞觀光部推廣其業務。
- 2011年** 歐盟申根國與克羅埃西亞給予台灣免簽證待遇，台灣旅遊界掀起一股克羅埃西亞熱潮，大部分旅行社皆以極品旅遊行程為範本而抄襲之。
- 2012年** 台灣的克羅埃西亞旅遊市場進入戰國時代，百家爭鳴。極品旅遊將獨特的伊斯特利亞半島美麗風光納入克羅埃西亞行程，不僅獲得廣大旅客的熱烈迴響，更一舉奪得旅遊界的最高榮譽—金質旅遊獎，奠定本公司在克羅埃西亞旅遊的領導品牌地位。
- 2013年** 再度領先業界，將波士尼亞首都塞拉耶佛與波國境內被選為世界文化遺產的莫斯塔爾納入行程。根據2013年克國觀光部統計資料顯示，台灣前往克國的旅客人數，3年來每年皆以50%的高成長率持續增加！
- 2014年** 極品旅遊共推出6種行程供旅客選擇，是全台灣唯一最專業的克羅埃西亞專營旅行社，也是全台灣提供最多克國旅遊產品的旅行社。同時在所有的產品中皆包括獨家推出的珍饈美食—在松露村MOTOVUN享用松露片牛排料理及在卡夫塔特美麗的海濱畔享受高級全隻龍蝦料理，獲多家旅行社爭相仿效。  
4月極品旅遊吳志仁總經理應克羅埃西亞觀光部部長Mr. Darko Lorecin邀請，於2014.4.8在中國上海參加克國觀光部主辦之「克羅埃西亞觀光—亞洲區座談研討會」，吳總經理是台灣唯一受邀的貴賓，深感榮幸。

MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SUNDAY 六	SUNDAY 日
4	5	6	7	8	9	10
				<p>台北市旅行商業同業公會 修正國外旅遊定型化契約 細節說明會 時間：14：00 地點：台北市旅行商業同業 公會會議室 (台北市四平街20號6樓)</p> <p>阿合麥提·耶希 「未標註日期的日記」 油畫展開幕典禮 時間：14：00 地點：台北101畫廊 展期：2016/4/6~4/29</p>	<p>婦聯會活動 時間：08：30- 17：00 地點：曾文水庫</p>	
11	12	13	14	15		
	<p>香港旅業展望交流會 時間：17：00 地點：寒舍艾麗酒店5樓宴會廳</p> <p>中華國際會議展覽協會 「商機講座」 時間：13：30-16：30 地點：華南銀行總行大樓會議中心 (台北市信義區松仁路123號)</p> <p>友泰國際旅行社 桃園分公司開幕茶會 時間：14:00 地址：桃園市桃園區縣府路 332號8樓</p>			<p>驚夏北歐旅遊產品講座 時間：14：30 地點：巨大講堂 (台北市松江路112號6樓)</p>	<p>中華民國觀光產業理事長交流協會 籌備會公告</p> <p>一、本會宗旨： 媒合全國性各地方觀光產業前後任理事長 之專業相互交流，以利人際共享。</p> <p>二、入會資格： 1.個人會員：凡贊同本會宗旨、年滿二十 歲、具有全國性或地方政府機關核准過之 觀光產業前後任理事長資格者填具入會申 請書，經理事會通過，並繳納會費後，為 個人會員。 2.團體會員：凡贊同本會宗旨之機構或團 體，填具入會申請書，經理事會通過，並 繳納會費後，為團體會員，團體會員推派 一人，以行使會員權利。 3.贊助會員：贊助本會工作之團體或個 人。</p> <p>三、籌備期間申請入會截止日期： 即日起至105年4月20日止。</p> <p>籌備會地址電話及聯絡人： 地址：104台中山區合江街105 巷9號4樓 聯絡人：蘇乾亮 聯絡電話：02-25033632 傳真：02-25031985 入會申請有關資料 請向前項地址索取 (附回郵信封)</p>	

歡迎大家多多提供業界活動情報，請E-Mail至 [news@richmarcom.tw](mailto:news@richmarcom.tw)，謝謝！

# CONTENTS

VOL 382 出刊日期：2016 / 04 / 04 本期封面設計：詹庭瑋

## TAIWAN 探索台灣

06 堅持產品優化 提升旅行業競爭力

## COVER STORY 封面故事

14 極品旅遊 超完美度假天堂  
克羅埃西亞最專業旅行社

## ISLAND 海島專題

20 連著名韓劇、明星婚禮都無法抗拒的海島魅力  
精選全球各大度假選擇

22 太平洋島國際旅行社 關島限定主題遊

24 安安旅行社 市場唯一專賣「科隆」專家！安排熱門8大浮潛地

## ISLAND 海島專題

26 第11屆塞班島馬拉松4/16開跑

28 富立旅遊 長灘島搭配宿霧太平洋航空 包機增航班限期優惠

30 鴻毅旅行社 力薦中南半島夏威夷一芽莊 獨家行程海陸玩透透

## FOCUS 特別企劃

38 百花齊放！豪奇炫 7大澳門飯店最新趨勢

## CHINA 神州覽勝

58 寧夏沙坡頭&台灣阿里山締結為「兄弟景區」  
共譜寧台交流合作新篇章





遊澳必賞  
驚世娛樂

# 帶你走進好萊塢影視城的 澳門新濠影滙

「為何美國電影年產量只佔全球不到7%，卻能佔據全球電影放映時間50%？」因為在「好萊塢電影」中充斥的「美國精神」如正義化身的蝙蝠俠，讓觀眾在觀影過程中感受強烈視覺&除暴安良等「娛樂」效果，這也是斥資32億美元全新打造「澳門新濠影滙」所要完成的目標：讓住客像是走進美國好萊塢影城內，如同「蝙蝠俠夜神飛馳」（4D模擬飛行體驗），白天遊走在上萬坪以「紐約時報廣場」為背景設計的雪拼摩爾 & 乘坐全球唯一8字形摩天輪「影滙之星」（高130米），夜晚欣賞令人歎為觀止的「魔幻間」大型魔術表演等...來到澳門新濠影滙，彷彿來到好萊塢影視城，暫時忘了所有俗世塵囂，回到生命中最簡單的「快樂&滿足」...

**新濠影滙明星滙酒店** 機票+酒3天2夜起(2大1小) **NT 8,688起** **新濠影滙巨星滙酒店** 機票+酒3天2夜起(2大1小) **NT 10,288起**

**好禮  
相送**

報名上述可免費玩「影滙之星」摩天輪、「蝙蝠俠夜神飛馳」4D模擬飛行體驗（選住「巨星滙」可享8折預購此入場券，同時含「星滙餐廳」早餐）、銀河酒店亞洲美食坊風味餐一份、澳門銀河渡假城逍遙賞甜點下午茶1客（「飲品亭」店內任選飲料或甜點）、咀香園餅家小禮物 & 9折購物優惠、澳門旅遊資訊每房一份、澳門機場至新濠影滙酒店免費接駁車、房內免費無線網路等。

STUDIO CITY MACAU  
新濠影滙

CITY OF DREAMS  
MACAU  
新濠天地

★個人機票：可選擇澳門進出或「澳進港出」，同時不限航班... 同業退佣豐厚

Members of Melco Crown Entertainment 新濠博亞娛樂成員

Apple Tour  
蘋果旅遊 歡樂美夢

永業(蘋果)旅行社 (02)2515-5990  
交觀綜2046 台中(04)2206-8800

桃園(03)331-6955 · 中壢(03)427-0777  
新竹(03)531-2347 · 高雄(07)291-3355  
[www.go2apple.com.tw](http://www.go2apple.com.tw)



▲克羅埃西亞的首都薩格勒布的聖馬可教堂，非常「樂高」！

## 我的心，遺留在亞德里亞海

**回**想前2週，才剛親身經歷的一場圓夢之旅，至今仍像一場美夢般讓人陶醉。朋友問妳去哪呀？「克斯蒙波呀！」「啥？」於是我必須解釋這並非那個寫《第二性》的女性主義知名作家西蒙波娃，而是這幾年歐洲最夯的新興旅遊產品。克斯蒙波指的是：克羅埃西亞、斯洛維尼亞、蒙特內哥羅（又翻譯成：黑山共和國）和波士尼亞。

有幸跟隨「極品旅遊」的腳步前往克斯蒙波，很開心從克羅埃西亞的專家那裡挖到不少寶藏！「極品旅遊」總經理吳志仁不但是業界知名的克羅埃西亞和南斯拉夫系列旅遊商品的領頭羊，身為前甲聯會會長的他，常被人笑稱作「克羅埃西亞國王」，實在是他這10多年來在克國跑透透，還延伸到週邊國度。

這回，極品吳總想出了個瘋狂的Idea，他為了挖掘和培養更多優質的領隊，特別徵選評比出10位身懷絕技，如同極品創立的初衷「自信的風格來自於豐富的內涵，NOT JUST BETTER BUT DIFFERENT」此般特質的菁英，邀請他們一同參加這次考察踩線之旅，同時也是領隊學習與決選之旅。

這是一場華麗、刺激又充滿人文的鬥爭，吳總找來了旅遊業資深前輩們當評審，要從這10位菁英中挑選最後3名，加入日後極品的領隊團隊。有位資深同業說：「吳總的大器實在很令人佩服！他竟然可以如此無私地傳授領隊種種須知、技巧和很多唯有功力深厚高人才懂得的眉眉角角，這趟，這些人就算沒選上，也是賺很大！」是的，Know How無價！

極品作為台灣第一家克羅埃西亞專業旅行社，身為領頭羊，從2006年的「拓荒牛」精神，直到2011年，隨著歐盟申根國與克羅埃西亞給予台灣免簽證待遇，台灣旅遊界掀起一股克羅埃西亞熱潮，極品如何持續拉出紅盤，1年送出上千位遊客前往克羅埃西亞？這些Know How你可以看看本期《旅奇週刊》的報導。

啊我的FB日記提醒我，初春3°C，再訪奧地利～沿著覆雪的維也納森林，從Wien往奧地利第2大城格拉茲（Graz）前進，看一位領隊專不專業，對當地熟不熟，看他知道的廁所list多不多……hahaha。

波士尼亞？土耳其？我穿越了……南斯拉夫戀曲之旅中，最令人迷惑的是莫斯塔爾（Mostar）這座古城，Mostar有我至今走過最滑溜圓滾的石子路，名列世界文化遺產的她，明明就在歐洲，緊挨著克羅埃西亞，but步入舊城區，漫天土耳其風情，藍眼睛和一狗票伊斯坦堡Bazaar和土耳其各地販售的工藝伴手禮……。古城的靈魂緊緊繫於古老拱橋上，不多啦，450歲啦，1655年鄂圖曼土耳其時代建的。

旅遊作家環遊世界圓夢紀行～懸念10多年，雪精靈引路，終於邂逅十六湖國家公園，初春聖誕雪森林！伊斯特利亞半島的松露片牛排……還有更多日記寫不完！

我的心，遺留在亞德里亞海。

總編輯

曾滯葳

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

USA  
GoUSA.tw

旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
臺灣人的在地  
的風情與人文  
刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

**編輯部 Editorial**

總編輯／曾滯葳  
主編／王政  
資深採訪編輯／趙意雯  
採訪編輯／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
採訪編輯／林蘭芬  
設計／詹庭瑄  
設計／曾繁淵

**文案部 Copy Writer**

經理／謝筱華  
文案／林書妤  
文案／溫邦廷

**設計部 Art**

藝術指導／林洋正  
設計主任／何俞嫻  
設計／蕭筱臻  
設計／張曉元  
設計／張仁豪

Jing Tseng  
John Wang  
Mandy Chao  
Max Liu  
Kevin Chang  
Nigel Lin  
Tina Zhan  
Joe Tseng

Anne Hsien  
Rita Lin  
Harry Wen

James Lin  
Echo Ho  
Dolly Hsiao  
Neo Chang  
Jerry Chang

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**

資深專案經理／周威廷

**Process Control**

經理／李曉倩

**業務部**

協理／王相涵

經理／王相淳

業務專員／王政介

**國際市場部**

經理／蔡雅雯

企劃副理／黃千珮

企劃主任／徐意雯

資深企劃／陳元瑩

**整合行銷部**

協理／曾滯葳

網路產品經理／成彩瑩

專案經理／陳毓惠

專案經理／劉綵荷

專案企劃／蔡明潔

Wayne Chou

Judy Lee

Abby Wang 0922-671-775

Sammi Wang 0922-566-614

Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai

Pat Huang

Dance Hsu

Yuanying Chen

Jing Tseng

Julia Cheng

Joanne Chen

Emily Liu

Eve Tsai

**Establishment**

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# 中進中出 中台灣與日本觀光結盟

## 中部3縣市首長與台中市觀旅局長陳盛山聯袂訪日拚觀光 中台灣觀光推動委員會與日本昇龍道締結觀光友好交流

撰文／曾瀞葳 圖片提供／台中市政府觀光旅遊局

由中彰苗投雲嘉嘉所組成的中台灣觀光推動委員會，於3/29於日本名古屋與日本昇龍道締結「觀光友好交流備忘錄」，象徵日本中部廣域地區2,400萬與中台灣670萬人口的觀光大結盟；市長林佳龍表示，未來台日關係將從中部對中部開始，直接從日本吸引更多遊客至台中，從台中開始暢遊台灣。



3/29在台中市長林佳龍、彰化縣長魏明谷、南投縣長林明溱及台日官方、業界多位代表見證下，由台中市政府觀光旅遊局長陳盛山與日本中部廣域觀光推進協議會三田敏雄會長，分別代表台日雙方簽署「觀光友好交流備忘錄」，代表兩地觀光邁入熱絡交流階段。



▲台中市政府觀光旅遊局長陳盛山與日本中部廣域觀光推進協議會三田敏雄會長代表台日雙方簽署「觀光友好交流備忘錄」。

◀(右2起)華信航空總經理韓梁中、南投縣長林明溱、台中市長林佳龍、彰化縣長魏明谷連袂赴名古屋行銷台中觀光魅力。

林佳龍表示，根據去年台日觀光旅遊統計，台灣到日本旅遊的人次約380萬，日本到台灣旅遊則約為160萬人次，顯示台灣仍有努力空間，未來開闢台中與日本名古屋的定期航線後，將可由台中做為進出台灣的觀光門戶，吸引更多日本觀光客到台灣，也期盼中台灣7縣市與日本中部12縣市能進一步締結為姊妹市，增進彼此交流。

他進一步指出，交通部觀光局與中台灣發行的「中臺灣好玩卡」，將整合電子票卡、旅遊資訊、住宿及吃喝玩樂各項優惠，讓大家一卡暢遊中台灣；台中市5星級飯店業者，也與日本東急集團飯店簽約，未來彼此在交通、住宿或各種活動參與上，會有更多資訊交流與優惠。此外，市府也安排日本旅行社到中台灣採線，讓他們更加了解中台灣的美景與美食。

台中市政府觀光旅遊局長陳盛山表示，此次中台灣由台中市、彰化縣、南投縣等中部3縣市首長，及重要產官界代表聯袂出訪，見證交流備忘錄簽訂儀式，期盼未來日本中部與中台灣在各項觀光旅遊的交流合作上能更為密切。

陳盛山希望中台灣觀光推動委員會

與日本中部廣域觀光推進協議會，透過在政府與民間的會展、節慶活動或主題旅遊的頻繁往來，帶動名古屋國際機場與清泉崗機場國際定期航線的出入境人流，創造雙邊觀光產值與多贏之契機。

為讓中台灣觀光與國際接軌，市府去年成立「中台灣觀光推動委員會」，結合中彰苗投雲嘉嘉等中部7縣市形成策略聯盟，擔綱中台灣與世界各地觀光區域對接的重任，以「中進中出」（從中部進出台灣）的旅遊方式吸引國外旅客；

今日中台灣觀光推動委員會能與聞名世界的日本昇龍道結盟，深具歷史意義。

中台灣觀光推動委員會最大目標就是開拓中台灣「中進中出」入境觀光市場，進行中台灣7縣市自由行5天4夜以上的深度旅遊，讓國際旅客入境台灣不再只有環島旅遊，或只停留台北市及高雄市；中台灣7縣市有很多極具地方特色的觀光人文、地產、景點，等待日本中部廣域地區的民眾，前來細細品味中台灣慢活宜居的樂活風情。

### 華航集團華信航空3/28台中—名古屋首航



▲華信航空花現台中彩繪機擔綱首航任務降落名古屋機場並接受灑水祝福。

華航集團華信航空自3/28起，由台中首航日本名古屋，首航班機CI 7314滿載158旅客，於上午07:00由台中機場起飛，華信航空總經理韓梁中與台中市長林佳龍、南投縣長林明溱、彰化縣長魏明谷及台中市觀光旅遊局長陳盛山偕同「中台灣觀光聯盟」搭乘首航班機前往名古屋，赴日本進行觀光交流活動，並宣傳2018台中世界花博。

首航班機於10:55抵達名古屋機場，華信航空台中—名古屋首航，特別安排「花現台中」彩繪機、編號B-18659的波音737-800飛機來執行飛航任務。華信航空與台中市政府於去年12月合作推出「花現台中」彩繪飛機，定期由台中機場往返國際各大都市，希望爭取更多國際旅客以台中做為台灣旅遊的新據點。透過台中—名古屋開航，可促進2地觀光交流，除中部地區旅客可直接前往名古屋旅遊，日本觀光客也可搭乘華信航空直飛班機，前來發現台中的觀光魅力。

# 海島

## 連著名韓劇、明星婚禮 都無法抗拒的



海島專題

ISLAND



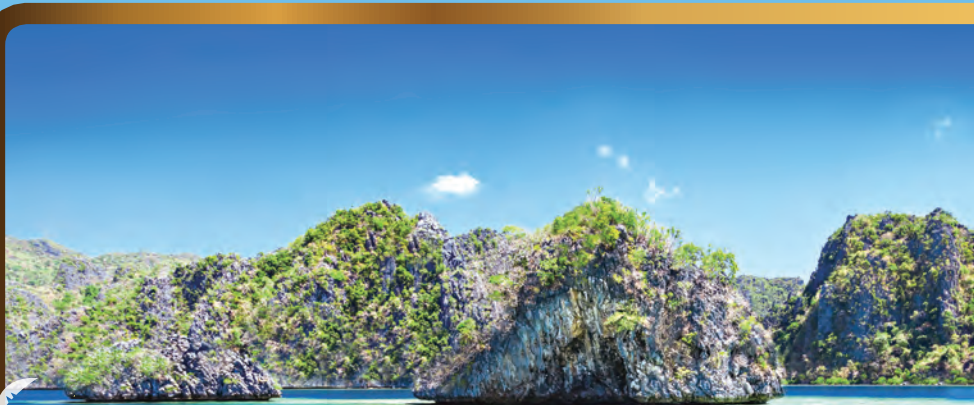
### 來去馬里亞納跑馬拉松 蝦米？越南也能玩海島！

海島旅遊之所以廣受旅客歡迎，主因在於悠閒的度假氛圍、亮麗的海景、精彩的水上活動、一整年幾乎是艷陽高照的夏日，以及能夠說走就走、輕裝簡從的旅遊特性，成為逃離城市生活的美好理由。

海島的眾多優勢，造就每到假期時刻，除了距離台灣近的幾個國家外，旅客紛紛選擇前往亮麗的海島享受度假；而海島的旅遊型態也逐漸趨向小團體，三五好友、乃至2人即可出發，受到廣大的年輕客群歡迎，更是同業輕鬆銷售的主因之一。

近幾年海島旅遊已逐漸成為強勢的旅遊選擇，不論是吳奇隆與劉詩詩世紀婚禮舉辦地的峇里島，或是眾人在追的韓劇《太陽的後裔》中，宋仲基、宋慧喬時常出現的希臘扎金索斯島（Zakynthos），都讓海島完美的度假形象持續在旅客腦海中輪番播送，當然，更不用說早已成為旅客蜜月首選的馬爾地夫，都是讓旅客魂牽夢縈的經典選擇。

而現在，無須再跑到遙遠的地方享受海島魅力，《旅奇週刊》特別彙整了5大選擇，全方位滿足親子、浮潛客、馬拉松愛好者等客群，由於距離都相當近，讓旅客無須奔波勞累，就近享受海島度假的無限魅力。



### 來到海島就該浮潛 科隆島成為新寵兒

近年來，在部落客及浮潛愛好者的宣傳下，位於菲律賓的科隆島逐漸躍升為海島旅遊新寵，不僅有多處潛水點值得旅客探索，搭配CYC島、雙生湖、珊瑚花園、七仙女島、靚湖、雙峰礁等跳島行程，讓熱愛水上活動及浮潛的旅客流連忘返。

搭配宿霧太平洋航空，業者包裝出2人即可成行的選擇，行程設計採餐食、出海、浮潛全包，讓旅客輕鬆暢遊榮獲《富比士》旅遊雜誌評選為世界10大熱門潛水景點之一的魅力，親身欣賞由天然純淨的自然環境及未經人為開發而保有原始景觀的生態海域，感受白淨沙灘與湛藍海水交織的美景。



### 海島度假也能動起來 馬里亞納馬拉松即將登場

對於熱愛運動的旅客而言，還有什麼能比得上在海島體驗馬拉松賽事來的精彩。今年4/16在全球最美島嶼群之一的馬里亞納，將盛大舉辦第11屆馬拉松賽事，由於島上氣候相當宜人，清新的海風配上美景，成為最佳的賽事場地。此次賽程將於北馬里亞納的塞班島舉辦，分為超馬50公里、全馬42公里、半馬21公里、健康10公里。值得一提的是，在馬里亞納觀光局的大力推廣下，台灣亦有推出4/13、14出發的2團馬拉松行程，讓引頸期盼的馬拉松愛好者參加。

### 在關島感受藝術氛圍

今年的關島擁有眾多精彩活動，包括節慶現場匯集了來自27個國家的藝術前太平洋島國際旅行社推出5/27出此外，7/16~8/28為關島夏日海入場，享受live music、BBQ、DJ、日」，相當適合年輕旅客。親子客群島PIC兒童美語夏令營」，全程英文

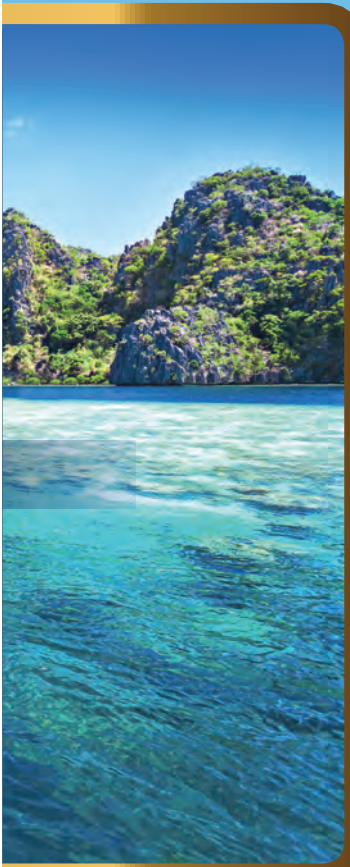


# 魅力

## 精選全球各大渡假選擇

撰文／王政  
圖片提供／本刊圖庫

直飛輕鬆暢玩菲國處女地宿霧 科隆感受全球最美浮潛美景  
關島PIC感受親子時光無限美好 5大海島亮點輕鬆抓住旅客目光

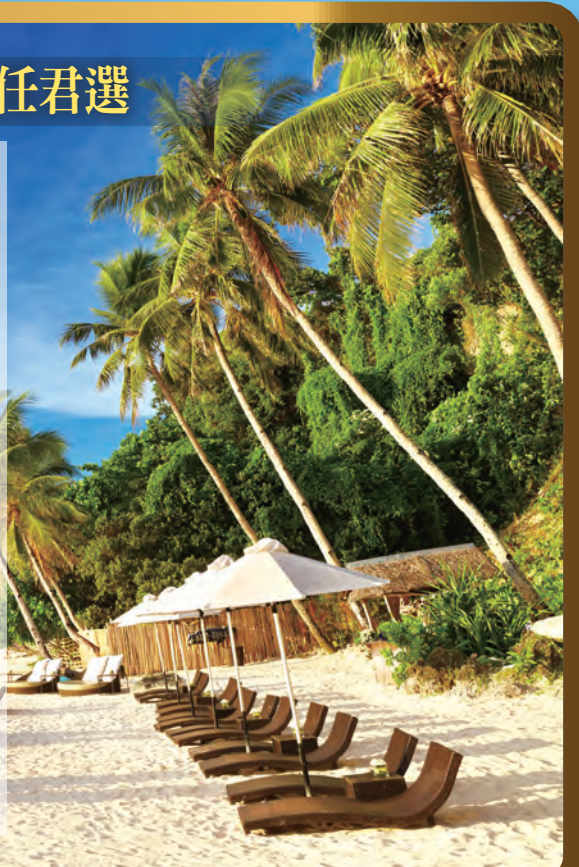


### 精彩菲國之旅 長灘、宿霧、巴拉望任君選

今年菲律賓可說是海島操作首選之一，原因不外乎直飛航班越來越多，包括長榮開航宿霧、宿霧太平洋航空4月份起直飛長灘包機啟動，都讓菲國的聲勢不斷炒熱。以長灘為例，透過宿霧太平洋航空的包機票價加持，業者包裝萬元有找的精彩選擇，加上一早出發的航班優勢，讓旅客能輕鬆走訪這個擁有全球最美沙灘的度假天堂。

而宿霧部分則受惠於長榮與宿霧太平洋航空2家航空公司的飛航，天天出發的優勢讓同業可銷售的選擇大大增加，值得一提的是，業者更推出每週五出發的「散客集中營」概念，2人即可成行，無須16人才出團。

被譽為「最後的天堂處女地」的巴拉望，是菲律賓迄今為止生態環境保護最完好的地方，甚至還能在這片東南亞群島上遇到非洲的野生動物。在巴拉望浮潛就像是跳進天然的魚缸，這裡的海水從未受過污染，造就了魚群極佳的生長環境，因此巴拉望也被潛水玩家及熱衷自然探險運動的人譽為「亞洲最後一道彩虹，上帝所遺留下來的天堂之島」。透過菲律賓航空的包機直航，旅客能每週五出發輕鬆造訪這個度假天堂。



### 夏令營讓小孩贏在起跑點

4年1次的太平洋藝術節（5/22~6/4），品，包括木雕、編織、彩繪等藝術之旅，自發的限定團，歡迎同業踴躍逕洽。

灘嘉年華，每週五、六、日晚上旅客可免費煙火，業者特別推出「夏日海灘嘉年華4/5則可選擇於暑假開始期間的第12屆「2016關教學的模式，讓小朋友搶先贏在起跑點。



### 顛覆傳統印象 越南也可以玩海島

很多人提到越南，大多都只想到下龍灣，或是較為知名的峴港等度假勝地，其實想玩海島的旅客也可以選擇到越南。

位於越南中南部沿海的芽莊，一年四季熱情如夏，以其亮麗的海灘風光和精彩水上活動，成為最受國際旅客歡迎的目的地。業者透過越南航空台北—胡志明—芽莊的順暢航班銜接，讓行程省去長途的拉車，同時入住深受旅客喜愛的珍珠島度假村（Vinpearl Resort），當旅客透過接駁快艇與遊船或全東南亞最長跨海纜車到達這個度假島嶼後，將展開一連串的精彩旅程。值得一提的是，為了滿足親子客群的需求，小朋友亦能在業者的精心安排下，化身小廚師、小沙雕師、小飼養員暢遊珍珠島度假村，體驗越南的豐富旅程。





# 太平洋島國際旅行社

## 產品包裝優勢

1. 結合關島主題旅遊，提供同業多元銷售選項，極具競爭力，PIC太平洋島度假村台灣總代理。
2. 宿霧5日產品6人成行，搭配長榮機位可天天出發。
3. 沙巴4~5日產品搭配台灣虎航機位，提供機上餐及20公斤行李托運，2人成行。

太平洋藝術節、海灘嘉年華、美語夏令營 關島限定主題遊  
長榮直飛宿霧天天出發 虎航飛沙巴送機上餐+行李20公斤托運

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲第12屆「2016關島PIC兒童美語夏令營」全程在度假村舉行。



▲到沙巴的原始熱帶雨林，尋找婆羅洲獨有的長鼻猴蹤跡。



▲在宿霧鯨鯊保育區有機會與鯨鯊共游，近距離接觸。

旅遊業界一致推崇的海島專家—太平洋島國際旅行社，配合關島2016年精彩活動不間斷的年度盛事、季節盛會，搭配華航一手機位，為同業規劃出極具競爭力的限定主題旅遊產品，數量有限，錯過等明年。

### 藝術節主題僅此1團 美語夏令營限量20位

太平洋島國際旅行社經理鄧中原表示，配合5/22~6/4期間關島舉辦4年1次的太平洋藝術節，這項匯集太平洋周邊島嶼藝術家與傳統文化傳承者共同舉辦的盛會，特別推出「太平洋藝術節專案關島5日」，搭配華航機位早去午回，5/27出發僅此1團。行程帶領旅客搭乘專車前往關島南部，欣賞來自27個國家的藝術展出，包括木雕、編織、彩繪、傳統海洋文化等藝術品，以及傳統舞蹈、歌曲表演。

此外還走訪太平洋戰爭紀念公園、色地灣瞭望台、仿造密克羅尼西亞海域生態建造的海底世界水族館等知名景點，讓旅客不虛此行。另外保留1日自由行時間並提供嘟嘟車1日券，讓旅客可自行前往關島購物中心、密克羅尼西亞購物中心，滿足Shopping的需求。住宿則是入住關島中部臨杜夢灣的薇若娜飯店，全新裝潢的海景房提

供旅客舒適的休憩環境。

「關島夏日海灘嘉年華4~5日」是在7/16~8/28關島夏日海灘嘉年華期間的特別企劃，每週五、六、日晚上6~9點開趴，現場有Live Music、BBQ、DJ、煙火，旅客免費入場！4日產品每週日出發，5日每週三、五出發，皆搭配華航機位。住宿部分安排旅客住在距離海灘嘉年華步行僅需13分鐘即可抵達的薇若娜飯店。

第12屆「2016關島PIC兒童美語夏令營」開跑！8天7夜產品開放8~16歲學童報名，限量20位，全程皆在關島度假村進行，課程涵蓋全英語教學、查莫洛文化、風帆、水上獨木舟、人魚共游等，讓學童在最安全的情況下寓教於樂，結合旅遊、語言、團體生活。餐食則有自助餐、美式、日式、義式等多樣化餐點，選擇相當豐富。

### 宿霧6人成行探尋眼鏡猴 5J每週五出發、長榮天天飛

太平洋島國際旅行社線控劉靜怡指出，「雙離島海陸雙遊 好玩宿霧5日」搭配宿霧太平洋航空，4/1~7/29每週五出發，早去晚回讓旅客足足玩5天。住宿部分特別安排1晚入住雷得森酒店，體驗5星級服務。行程前往薄荷島的巧克力山、巴里卡薩島浮

潛、資生堂島跳島遊及市區觀光，不僅水上活動，陸上行程亦相當豐富。

「與鯨鯊共游·5星體驗 超值宿霧5日」搭配長榮航空早去午回，可天天出發，入住2晚薄荷島5星級Henann Alonna飯店，享受飯店免費飲品、無線網路、按摩等設施及服務。行程安排前往追尋海豚及眼鏡猴蹤跡，到歐斯陸與鯨鯊共游，走訪聖約瑟夫教堂等地，欣賞西班牙的歷史風情。

### 沙巴4日1萬3起心動價 生態之旅暑期親子最推薦

劉靜怡表示，配合台灣虎航3/18首航直飛沙巴，4/8~9/18推出「2人成行！精緻沙巴4~5日」產品午去晚回，2人出發，有別於市場上10人成行的限制，說走就走，並加贈機上餐及行李20公斤托運，讓旅程更輕鬆。

4日產品每週五、日出發，行程規劃浮潛、人魚共游、東姑阿都拉曼國家公園全日遊、市區觀光、看長鼻猴等，保留1日自由行，建議旅客可自費泛舟或體驗當地原住民文化。5日產品每週一、三出發，行程前往探尋長鼻猴、長尾猴，及夜尋螢火蟲的生態之旅，豐富的生態行程及溫和的水上活動，是親子團體暑假期間出遊的最佳選擇。



同業退佣 請來電洽詢

# 海島旅遊 專賣店



關島太平洋島渡假村

## 關島篇

Guam

太平洋藝術節 5/27出團

關島太平洋藝術節5日行 **29900**元起

- ◆ 關島趴趴走、南部文化巡禮、UWW海底世界

7/16~8/28 關島夏日海灘嘉年華開趴  
Live Music xBBQxDJx煙火@怡保海灘 (The Ypao Beach)

關島夏日海灘嘉年華4日行 **23500**元起

關島夏日海灘嘉年華5日行 **28000**元起

- ◆ 入住VERONA維若娜溫泉渡假村(距離嘉年華會場走路僅13分鐘)
- ◆ 含住宿、接送機、嗶嗶車一日券、早餐、接機小禮物、ABC海灘俱樂部(+自助午餐)

2016 7/3出團

第12屆關島PIC美語夏令營8天7夜

- ◆ 全美語學習環境、海島旅遊、美語學習、國際觀培養 All in one **66500**元起



## 宿霧篇

Cebu

宿霧太平洋航空6人成行

雙離島海陸雙遊好玩宿霧5日

- ◆ 深度薄荷島 & 宿霧市區觀光
- ◆ 雙離島：巴里卡薩島 (海豚遊蹤) & 資生堂島
- ◆ 與鯨鯊共舞
- ◆ 獨家優惠：贈送手機防水袋 **25800**元起

長榮航空

與鯨共游·五星體驗超值宿霧5日

- ◆ 可愛眼鏡猴、巴里卡薩島離島遊、薄荷島
- ◆ 精選五星飯店，一島一飯店 **25800**元起



## 沙巴篇

Sabah

台灣虎航2人成行

精緻沙巴4日 **13000**元起

- ◆ 直飛沙巴
- ◆ 東姑阿都拉曼國家公園~人魚共游 出海浮潛
- ◆ 享有機上餐與行李托運20公斤
- ◆ 獨家優惠：贈送手機防水袋



關島·塞班島PIC渡假村台灣區總代理 / 海島旅遊的好夥伴  
**太平洋島國際旅行社**



交觀甲5563 品保北0929



電話：02-2571-2348 傳真：02-2571-3038 台北市松江路328號5樓500室



# 安安安旅行社

## 市場唯一專賣「科隆」專家！ 安排8大熱門浮潛地 天天出發、2人成行 豐富行程滿足各種客群需求

### 產品包裝優勢

1. 掌握宿霧太平洋航空機位優勢。
2. 市場上完整安排跳島浮潛行程。
3. 精選當地頂級度假飯店，高檔享受。

撰文／劉彥廷 圖片提供／安安安旅行社



▲安安安旅行社董事長鄒苑宜。



▲安安安旅行社董事長鄒苑宜於科隆留影。



▲科隆海水清澈、能見度高，受到許多潛水客的喜愛。

隨著時節漸漸邁入夏季，正是海島度假旅遊的最佳時機。看好海島旅遊商機再起，安安安旅行社特別取得宿霧太平洋航空機位及在地資源優勢，推出「巴拉望～科隆（CORON）擁抱山海石林秘境5日」，創新行程與高品質內容，吃好、住好的完美規劃，給予旅客最精彩且浪漫的假期。

安安安旅行社董事長鄒苑宜表示，自去年7月和10月份前往科隆考察，就被當地的山林海景、悠閒氣息所吸引，並且許多台灣知名部落客也特別

造訪，皆被當地自然美景給感動、大力推薦。巴拉望科隆島有「菲律賓最後一片處女地」美名，近年來詢問度高，因環境保護良好，未遭受到商業開發，島上仍保留著最原始的自然風情，相當受到旅客歡迎。為了提供旅客最佳出遊選擇，特別規劃2人成行、天天出發，行程內容將出海行程、餐食、浮潛全包，盡情享受科隆之美。

### 完整安排跳島浮潛行程 深入沉船、珊瑚花園等地

科隆島位於菲律賓巴拉望北方，擁有得天獨厚的自然生態環境，無論是潔白沙灘、寶藍色湖水、石灰岩峭壁、鐘乳石洞、紅樹林等，美不勝收，讓人深深著迷。尤其Kayangan湖，被視為全世界最乾淨、清澈的湖泊之一，在船上即可清楚一覽海底珊瑚礁群和鮮豔的熱帶

魚，保證讓旅客永生難忘。

來到科隆，一定要體驗浮潛，親身感受世界級的海洋生態魅力。安安安旅行社行程特別規劃超人氣8大潛水點：CYC島、雙生湖、沉船浮潛、珊瑚花園、7仙女島、經典珊瑚花園、靚湖、雙峰礁等，豐富的潛水安排與跳島行程，帶旅客深度感受這座熱帶天堂島嶼。

### 安排頂級度假飯店 超值價格且高退佣

不僅浮潛行程精彩，更特別規劃登上達布亞斯山，從山頂上360度俯視整個科隆島絕美海景，另外還安排露天海水溫泉，或是搭螃蟹船前往A行程：部落格島、原生態長灘島、香蕉島；B行程：Lusong炮艇、經典珊瑚花園、珍珠農場、過境島等，此外，還可在此考潛水證照，體驗不一樣的旅程樂趣。

鄒苑宜指出，除了行程內容豐富，住宿更是高規格安排，包括時尚度假風格的寇都帝瑪飯店、摩登南洋風格的格蘭景觀飯店、摩登氣派的葳仕城飯店等，感受不同的度假風格節奏；並且飯店房間寬敞舒適，飯店設施更是完整多樣，例如戶外游泳池、酒吧等，能讓旅客盡情放鬆，享受最愜意舒適的假期。現在推出超值價且高利潤，歡迎同業把握機會，攜手創商機。



▲科隆自然環境優美迷人，是近年來海島度假的熱門首選。



▲科隆環境保育良好，透過浮潛可欣賞到許多在其他地方看不到的海底生物。







Let's **CORON!**

# 科隆島 “跳島浮淺 悠閒海島步調”

特選行程 **2人就GO!**



## 巴拉望~科隆 CORON 擁抱山海石林秘境5日

專車！專人！馬尼拉機場安排轉機服務

4/8.11.15.22.29 5/6.13.20.27 6/10.17.24 7/1.8.15.22.29

★八大浮潛點：CYC島、雙生湖、沉船浮潛、珊瑚花園、七仙女島、經典珊瑚花園、靚湖、雙峰礁。  
 ★頂級住宿：Coron Westown Resort 葳仕城飯店、Asia Grand View Resort 格蘭景觀飯店、Corto Del Mar 寇都帝瑪飯店。

航程	起飛城市	抵達城市	出發/抵達時間	航空公司	航班編號
去程	桃園市	馬尼拉	00:55-03:05	宿霧太平洋航空	5J331
	馬尼拉	科隆USU	09:40-10:40	宿霧航空	DG6043
回程	科隆USU	馬尼拉	16:35-17:35	宿霧航空	DG6056
	馬尼拉	桃園市	22:10-00:10+1	宿霧太平洋航空	5J310

NET **29900** 起含稅簽  
 (直客價，同業另有優退)



**安安安旅行社**

[www.ananan.com.tw](http://www.ananan.com.tw)  
 商品價格皆為直售價，歡迎同業洽詢

台北市中山區長春路172號5樓之4 電話 (02)2517-3383 傳真 (02)2517-3080



# 第11屆塞班島馬拉松4/16開跑

## 台灣3大知名路跑選手齊推 最美海島振奮人心 氣候溫暖濕度適宜 海陸運動繽紛多元 迎來旺季

撰文／謝筱華 圖片提供／本刊圖庫



▲蔚藍的軍艦島充滿奔放的運動氣息。



▲塞班島的藍洞充滿魔幻色彩，讓人目眩神迷。

第11屆塞班馬拉松賽將於北馬里亞納群島熱情開跑（2016/4/16），島上氣候宜人，全年溫度維持在24~32攝氏度之間，清新的海風將塞班島打造成運動天堂，提供喜愛戶外運動的朋友一個多元化運動平台。豐富的島上活動包含：騎自行車、跑步、游泳、高爾夫和垂釣等，是一個集健身與娛樂的完美度假勝地。

### 場地美賽程豐 賞心悅目

馬里亞納觀光局指出，每年的4月底

及5月初是塞班島最美的季節，不但溫度濕度適中，當地還有火焰樹（Flame Tree）盛開，馬拉松路線則結合了無限美麗的海岸景觀，在海天一色的海灘路跑，深刻體驗熱帶海島的浪漫與風情。

2016年賽程有超馬50K、全馬42K、半馬21K、健康10K等賽制，匯集當地與海外包括日本、韓國、台灣、俄羅斯等國好手共襄盛舉，備受矚目的台灣三位跑者經驗豐富，有望奪下佳績。

此時間舉辦的塞班島、關島、夏威夷

被稱為是美國三大海島馬拉松賽，除了專業跑者，也很適合全家人一起參加，賽道沿途補給豐富友友特色，更能感受熱情的拉拉隊打氣氛圍。

### 純淨原始 運動愛好者天堂

純淨原始的塞班島以自然美景與悠閒氣氛深受讚賞，除了陸地刺激體驗項目外，海底世界也相同迷人，像是擁有珊瑚礁環繞的軍艦島、迷惑藍光的潛水勝地～藍洞，都讓人留下深刻印象。

### 2016塞班馬拉松 知名路跑選手



#### ▲人氣路跑教練教你跑塞班馬拉松 黃崇華

- 運動筆記 & 動一動 專欄作家
- 三重箭歌團團長&總教練
- 台灣目前人氣超高路跑教練講師
- 全馬最快紀錄：2小時40分鐘



#### ▲人生的第一個海外初馬 許承惠

- 一般上班族，熱愛跑步，騎車，鐵人等戶外運動
- 2002年全國大專運400公尺跨欄一般女子組-冠軍
- 2002年全國大專運400公尺一般女子組-亞軍
- 2015年天利盃宜蘭鐵人三項女子組接力賽-冠軍



#### ▲運動冒險家推薦的塞班島 陳仲仁

- 運動筆記 & 動一動 專欄作家
- 台北101登高賽紀錄保持人
- G4國際挑戰賽台灣代表隊隊長
- 成吉思汗之路台灣代表選手
- 挑戰世界七頂峰遠征隊隊員





# 2016 塞班島 馬拉松 4/16 熱情開跑

跑在塞班島最美的時節，  
萬歲崖、火焰樹、軍艦島，  
美景一覽無遺

台灣  
選手  
出發!!



A STAR ALLIANCE MEMBER ☆

ASIANA AIRLINES 7





# 富立旅遊

## 長灘島搭配宿霧太平洋航空 包機增航班限期優惠 宿霧、科隆島、帛琉海島度假天堂 精彩繽紛呈現

### 產品包裝優勢

1. 宿霧太平洋航空再啟一串包機，長灘島航班增加。
2. 長灘島加價購3,600元，贈3午餐、5晚餐及6活動。
3. 宿霧、巴拉望、帛琉採包機直飛。

撰文／趙意雯 圖片提供／本刊圖庫



▲富立旅遊總經理黃文卿。



▲世界上最美麗的海灘—長灘島，舉目盡是藍天、碧海、白沙的自然美景。



▲巴拉望的海底河流國家公園，能欣賞鐘乳石的千姿百態。

進入春暖花開的季節，熱情洋溢的海島彷彿在召喚著旅人前往度假、享受溫暖的陽光！以東南亞專家之姿傲立市場的富立旅遊，憑藉豐富的操作經驗，在市場上建立了優良口碑，更成為同業銷售的首選品牌之一。特別於開春之際，針對菲律賓的長灘島、巴拉望、科隆島以及帛琉等度假天堂，量身訂做推出一系列海島線精選商品。

### 宿霧太平洋航空再啟一串包機 長灘島限期優惠價好超值

富立旅遊總經理黃文卿大力推薦「菲去長灘～EZGO自由行5天」，為慶祝搭配的宿霧太平洋航空從4/1開始再啟動一串包機，航班增加、出團更密集，特別挑選其中幾個出發日期給予超值特惠，包含直飛來回機票以及4晚B+等級、平均價值2,200元以上住宿，直客價9,900元，同業價僅8,500元，再加1,800元，即有長灘島飯店來回接送、卡利波機場至碼頭來回車

資、碼頭至長灘島來回船票等配套。

長灘島曾在1994年被國際知名的英國BMW旅遊雜誌評鑑為全世界最美的沙灘。黃文卿補充說明，此行程加價購3,600元（含導遊小費），即贈3午餐、5晚餐，可以品嚐到韓式燒烤、BBQ海鮮燒烤、義大利風味餐等，又囊括沙灘精油按摩、離島巡曳浮潛、風帆船、香蕉船、聖母礁岩散策+Jonys芒果冰沙、夜店狂歡+啤酒或飲料等6項體驗活動，行程精彩可期！值得一提的是，富立旅遊特別與當地Boracay Uptown及Hennan Lagoon Resort 2間飯店簽訂包房合約，每人加價1,500元，即可享2晚升等房型住宿。

### 長灘島搭配透早去晚回班機 宿霧每週五2人保證成行

黃文卿提到，因長灘島面積小，僅有國內線機場，從國際機場歷經出關、拉車抵達碼頭，再候船至島上，真正登島需時約3.5小時。而此行程優勢在於航班為早早去、晚晚回，搭乘凌晨00:25的班機起飛，抵達當地才凌晨03:00，可以從一早開始愜意遊。若選搭其他航空皆為午去午回班機，扣除交通接駁時間，能玩的時間約僅3天；宿霧太平洋航空這樣的航班配置，在長灘島停留時間可達4天半，加上票價便宜，相當具有競爭力！

至於菲律賓第2大城—宿霧，精心規劃了「精彩宿霧、薄荷島、雙島浮潛、海豚遊蹤5日」，有2種航班選擇，宿霧太平洋航空每週三出發的航班包裝成4天商品，每週五、日出發的航班則打造5天的行程；長榮航空自3/27起天天飛抵當地，行程規劃更方便。宿霧一般都是16人成團，富立旅遊特別於每週五安排一個「散客集中營」，無論選擇長榮或宿霧太平洋航空，皆2人成行，且保證出發，也方便同業將散客集中於此日出發。

### 巴拉望、科隆島每週五出發 帛琉可自選飯店 加價升等

巴拉望群島被譽為「最後的天堂處女地」，黃文卿指出「菲律賓航空～巴拉望精彩5日」為菲航包機直航行程，每週五出發，現正熱銷中。另外，科隆島最近也十分熱門，「巴拉望～科隆擁抱山海石林秘境5日」設定為每週五出發，也是2人成行，搭乘宿霧太平洋直轉航班，當天即入住島上。

帛琉則採用復興航空包機串飛形式，分成出海2次的「愛來環礁～帛琉5天」及出海3次的「海市聯盟～帛琉5天」，潛點多而美。遊客可自選飯店，加價即可升等。富立旅遊看好市場的旺盛需求，也帶來更多元的銷售選擇，增添產品豐富度。



# 富立旅遊

海島度假趣

宿霧·巴拉望  
長灘·科隆島  
帛琉



經典行程

推薦行程

海島假期

## 5J玩瘋了宿霧雙島精彩五日

• 每週五出發 2人成行 保證出團  
• 保證入住五星級Radisson飯店二晚+薄荷島Henann Alona Resort一晚  
• 抵達後即入住酒店Crown Regency 酒店, 免費提供實彈射擊, 頂樓娛樂三選一, 暢遊養生堂島&巴里卡薩島大斷崖  
• 遊~巴里卡薩島浮潛; 觀~世界級奇景巧克力山; 賞~菲律賓特產眼鏡猴; 搭~聖保羅國王號海釣、海豚逗玩

NET **23800** 起含稅

## 直飛長灘5J 真正早去晚回 足足暢玩五天

• 出海遊島遊, 搭乘船隻出島含浮潛、趣味海釣。  
• 知名夜店CO CO MANGAS Ning Club(贈送每人一杯飲料或啤酒)。  
• 帆船約45分鐘+香蕉船15分鐘。  
• 沙灘精油按摩乙次(小費請自理)。

貴族時尚版5日 NET **26900** 起含稅

加贈抵達後即刻入住

輕鬆悠閒版5日 NET **19900** 起含稅

加贈當地行動網卡

豪華精緻版5日 NET **22900** 起含稅

加贈當地行動網卡

樂活超值版5日 NET **18900** 起含稅

## 長灘島EZGO自由行5日

含4晚住宿(2人1房)+來回機票1張(含台北機場稅)(不含菲律賓簽證1500及機場飯店來回接送1800)  
行程加購價: NT **3600** (含梅酒小費)  
三項午餐: 韓式燒烤、BBQ海鮮燒烤+啤酒飲料無限暢飲、義大利風味餐  
五項晚餐: BAMBOO自助餐+烤乳豬、DONVITO創意料理、GARDEN飯店自助餐、REGENCY飯店自助餐、KLO機場簡餐  
六項活動: 沙灘按摩精油、離島專業浮潛、帆船約45分鐘、香蕉船約15分鐘、聖母礁岩+JONYS芒果冰沙、夜店狂歡+啤酒或飲料1杯

NET **8500** 起含稅

## 直飛海陸空巴拉望PR

全程無購物、每週五出發 | 市場唯一2人成行

• 有馬尼拉直飛的海陸空、省星島休閒度假風、長灘島熱鬧的夜店!  
陸: 沙邦國家風景區-地底河洞【聯合國教科文紀錄為世界組織文化遺產之一】。  
海: 本田灣海上樂園【路尼島、海星島、班丹島、羅納珊瑚浮潛區】。  
空: Ugang Rock Adventure【鐘乳石洞探險之旅-ZIP LINE空中飛人滑索】。

尊爵5日 入住謝爾登度假飯店Sheridan Beach Resort & Spa 2晚、AZIZA 2晚。

NET **30000** 起含稅

精彩5日 保證入住一島一飯店+3晚濱海渡假村。

NET **28000** 起含稅

## 科隆島CORON 市場唯一, 只有我們做得到!

專車! 專人! 馬尼拉機場安排轉機服務

擁抱山海石林秘境5日 2人成行

NET **27900** 起含稅

• 八大浮潛點: CYC島、雙生湖、沉船浮潛、珊瑚花園、七仙女島、經典珊瑚花園、觀湖、雙嘴嘴。  
• 頂級住宿: Westown Resort 麗仕城飯店、Asia Grand View Resort 格蘭景飯店、Corto Del Mar 寇都帝瑞飯店。

## 帛琉 復興航空直飛

帛琉二次出海~愛來環礁5日 (尼莫專案) • 動力水上活動、  
媽媽樂趣味滑水

NET **29900** 起含稅

帛琉三次出海~海市蜃樓5日 • 夜遊、黃昏海釣、海區漫步、  
動力水上活動、媽媽樂趣味滑水

NET **31900** 起含稅

復興航空直飛 一手地接、操作, 品質有保障!

尊爵吳哥窟深度藝術5日 貴賓級快速通關、全程無購物、五星美食

NET **23900** 起含稅

▲ 全程入住五星級優質住宿: Borei Angkor Resort & Spa 寶麗安度假村(指定入住Land mark房型)。  
Sokhalay Angkor Resort & Spa 索卡萊吳哥水潭度假村。  
▲ 全程無購物、吳哥三日券、嘟嘟車遊小吳哥日出、吳哥西街逛市、加贈飯店精油SPA一小時。  
▲ 渡假村法式套餐、英式下午茶、精選FIT法、東、中、越、泰各國風味餐。

吳哥窟深度悠閒5日 貴賓級快速通關

NET **19500** 起含稅

▲ 全程入住豪華四星以上酒店。 ▲ 吳哥三日券、嘟嘟車遊市區、吳哥西街逛市、洞里薩湖乘遊船、東式按摩一小時。  
▲ 四面河越式百匯自助餐、宮廷中華餐、東式料理、浪漫下午茶。

尊爵吳哥~北越下龍灣、吳哥窟雙奇7日 貴賓級快速通關

▲ 貴賓級水上木偶戲、三十六古街、吳哥古老西街市、嘟嘟車遊小吳哥日出、洞里薩湖乘遊船。

悠閒版 NET **27300** 起含稅 | 尊爵版 NET **32000** 起含稅

「威熊」清邁輕休旅山中傳奇5日

▲ 清邁夜間野生動物園、3D天堂藝術村、歐風海港城、泰北叢林探險

NET **19500** 起含稅

「威熊」清邁美食旅靈金歲月5日

▲ 泰式料理教學、3D天堂藝術村、清邁夜間野生動物園、歐風海港城、叢林探險滑翔

NET **24500** 起含稅

「威熊」清邁雙城情緣5日

▲ 大象學校四合一 MAE TEANG ELEPHANT CAMP、少數民族部落巡禮、雙龍寺金三角公園  
巡遊、清萊玉佛寺、臘坤藝術節

NET **18500** 起含稅

## 越南

北越天堂饗樂拉貝拉號移動VILLA五日

▲ 下2016年全新下水天堂集團拉貝拉號移動VILLA  
▲ 下龍灣入住天堂精品旅館一晚+河內喜來登二晚  
▲ 獨家安排喜來登龍蝦吃到飽海鮮自助餐+喜來登下午茶

NET **25800** 起含稅

北越下龍灣~人在畫中移動VILLA五日

美人魚號、河內升等國際五星酒店  
▲ 三大獨家: 獨木舟、歌唱卡拉OK、主廚私房宵夜餐。

NET **22800** 起含稅

獨家Bhaya(百陽號) VIP日遊船~

尊爵北越雙龍灣傳奇5日  
三項自費全都送: 36街電動車+船底或全身按摩1小時+法式下午茶

NET **20300** 起含稅

▲ 市邊獨家安排真正VIP下龍灣日遊船、船艙冷氣空調、海鮮燒烤套餐、船上卡拉OK、獨立候船室。

▲ 河內入住五星級飯店, 奢華感受建城千年之美、特別安排蓮花自助餐美食百匯, 體驗越南各地精緻小吃。

獨家Bhaya(百陽號) VIP日遊船~

尊爵北越雙龍灣悠閒5日

NET **17800** 起含稅

▲ 市邊獨家安排真正VIP下龍灣日遊船、船艙冷氣空調、海鮮燒烤套餐、船上卡拉OK、獨立候船室。

▲ 特別安排蓮花自助餐美食百匯, 體驗越南各地精緻小吃、陸龍灣三谷湖舟遊覽。

中越秘境悠閒探索8日 特惠無購物

▲ 下龍灣、友誼關、廣宮仙境、巴亨廣場、繪畫府、一柱廟、  
通靈大峽谷、水上木偶戲、(不含台胞鐘乳石山洞、法式樓、明仕田園風光。

NET **27500** 起含稅

探訪元陽梯田、北越、沙壩少數民族深度8日

▲ 走訪千年古都河內、雲霧梯田元陽、東方古晉雲沙壩山城  
▲ 漫步北河市集、愛情市集、巴薩廣場、  
繪畫府、胡志明故居、一柱廟、朝陽樓等。

NET **31500** 起含稅

北越山城沙壩5日

▲ 漫步北河市集、愛情市集。  
▲ 走訪千年古都河內、雲霧梯田元陽、東方古晉雲沙壩山城

NET **21800** 起含稅

山海戀之芽莊.大勒五日遊 特惠無購物

▲ 全程搭乘越南航空(VN)航班、早去晚回。  
▲ 安排遊覽越南最漂亮的芽莊海岸, 安排出海半日遊。  
▲ 高原避暑勝地-東方瑞士大勒, 安排搭乘高山纜車。  
▲ 包含所有觀光點門票、絕對物超所值。  
▲ 贈送每人每日一瓶礦泉水、團體照一張。

NET **19900** 起含稅

FUN輕鬆-芽莊五日遊 特惠無購物

▲ 全程搭乘越南航空(VN)航班、早去晚回。  
▲ 安排芽莊一日出海, 享受沙灘漫步-體驗浮潛之旅。  
▲ 包含所有觀光點門票、絕對物超所值。  
▲ 贈送每人每日一瓶礦泉水、團體照一張。

NET **19900** 起含稅

## 峴港

飛越安南~中越三大遺產巴拿山5日 5星版 | 全程無購物

▲ 全球絕美六大沙灘~峴港沙灘、世界之最峴港纜車、順化古城、  
美山遺址、會安古鎮。  
▲ 搭乘世界最長纜車, 漫遊法國春天山城~峴港山城(巴拿山)。  
▲ 特別安排: 香江遊船參觀天姥寺、順化人力三輪車古城風光。

NET **24500** 起含稅

飛越安南~中越三大遺產樂活5日 4星版 | 全程無購物

▲ 全球絕美六大沙灘~峴港沙灘、順化古城、美山遺址、會安古鎮。  
▲ 特別安排: 香江遊船參觀天姥寺、順化人力三輪車古城風光。

NET **21500** 起含稅

## 日本

北海道限定優惠

北海道美食溫泉5日GE NET **25900** 起含稅

立山黑部動感雪溜+富士芝櫻、螃蟹溫泉6日 NET **33900** 起含稅

東京輕井澤+特惠5日 NET **26900** 起含稅

南紀海濱之湯.京都.大阪城公園.四季翻5日

保證團滿報名12人以上即可成行 復興航空全新A330客機 NET **25900** 起含稅



富立旅遊

www.ettours.com.tw

TEL:(02)2509-0048 FAX:(02)2501-0507

網站全新改版, 歡迎同業上網申請B2B會員, 線上報名另有優惠





# 鴻毅旅行社

## 力薦中南半島夏威夷一芽莊 獨家行程海陸玩透透 珍珠島飯店暑假親子團第1選擇 自由行只要15,900元起

撰文／林蘭芬 圖片提供／鴻毅旅行社

### 產品包裝優勢

1. FUN輕鬆5日產品涵蓋水上跳島遊及市區觀光，同業價19,900元起。
2. 針對暑假親子旅客規劃芽莊親子5日行程，安排親子沙雕、烹飪、餵養動物體驗。
3. 自由行產品4天3夜15,900元起，可自行加價升等。



▲芽莊美麗的海岸線是無數旅人嚮往的度假天堂。



▲▼旅客可在Yang Bay森林保護區嘗試賽豬、餵金魚、釣鱷魚的新奇體驗。

鴻毅旅行社擁有30多年操作中南半島的經驗，不僅與航空公司保持密切合作，並在當地設立分公司，透過豐富的航班、在地資源，包裝出有別於過往的旅遊產品，讓越南旅遊可以再延伸，顛覆一般旅客對越南的想像。

### 陸上、出海、浮潛一價全包 市場獨家！獨享迷你島風情

鴻毅旅行社副總經理關佳昕指出，芽莊是位於越南中南部的海岸城市，宛如中南半島的夏威夷一般，海島玩法、陸上觀光皆可以一網打盡，因此他推薦「愛上越南～FUN輕鬆芽莊5日遊」，規劃出海的跳島行程，暢遊壹島及迷你島，而迷你島由鴻毅旅行社承租，只接待鴻毅的華人旅客，同時島上有100名旅客的人數限制，把關旅遊品質，為市場獨家包裝。

不僅水上活動豐富，陸上行程也很有看頭！行程規劃前往芽莊地標龍山寺，欣賞哥德式風情的大教堂，以及電影《情人》拍攝地一鐘嶼石岬角等地，遊遍芽莊經典景點。其中最特別的是Yang Bay森林自然保護區，旅

客可體驗用奶瓶餵金魚、餵黑熊、釣鱷魚，和刺激又有趣的賽豬等活動，下注獲勝的旅客還可拿到小豬造型獎座！同時亦安排少數民族及傳統樂器表演，一覽道地的越式風情。此外，園區內設置5種不一樣的溫泉池，可帶給旅客充實又趣味橫生的度假時光。

芽莊擁有豐富的礦泥資源，因此特別安排旅客體驗深層泥漿溫泉SPA及水療，紓解旅途疲勞，深受旅客一致好評。住宿部分安排旅客住在交通方便的市區4星酒店，商店街、夜市、酒吧，近在咫尺，與沙灘僅1條馬路之隔，讓旅客隨時都能踏上細白的沙灘，若是指定市區5星酒店或島嶼5星酒店可額外加價升等。

### 珍珠島飯店1票暢玩海陸空 豐富親子體驗暑假旅遊首選

鎖定暑假期間親子客群，關佳昕推薦「寶貝大變身～芽莊親子5日遊」，入住芽莊鑽石灣SPA度假飯店，以及有如中南半島迪士尼的珍珠島飯店，不僅有豐富多樣化的水上、陸上設施，諸如：滑水道、單軌車、4D電影院、

漂流河、跨海纜車、游泳池、人造海浪、高爾夫球場、購物街等50種以上的規劃，並且持續增加中，1次囊括海、陸、空3種玩法，1票玩到底。

同時，為了讓親子旅客玩得更充實，更規劃親子沙雕及烹飪課程，並請來專業老師現場教學，寓教於樂，讓小朋友變身成為小沙雕藝術家、小廚師，親子互動更加有趣。

此外，行程前往Yang Bay森林保護區安排專業人員導覽，在動物飼養員的解說下，小朋友可體驗騎駝鳥，也可化身小小飼育員進行餵食駝鳥、黑熊等特別的經驗。新產品6月底前開賣，歡迎同業逕洽。

### 自由行4天1萬6有找 遍覽芽莊經典風情

對於行程規劃自主性較高的旅客，可以選擇「輕鬆行～FUN輕鬆：芽莊4天3夜」，參考建議行程，走訪芽莊經典景點，深刻感受海洋風情。住宿部分入住交通方便的市區4星級酒店，只要15,900元起，可依旅客需求加價升等市區5星級酒店或島嶼5星級酒店。



# 馬爾地夫、沙巴、汶萊 砂勞越、杜拜、埃及

~ Local 服務團隊



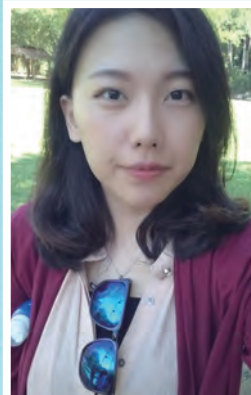
東馬汶萊團控副理王政玲



馬爾地夫團控唐賀翔



埃及團控黃昭銘



杜拜團控戴珮玲



海島專業操手 珍媽

珍媽（許素珍）的海外代理團隊，代理馬爾地夫、杜拜、埃及、沙巴、砂勞越、汶萊。24年的海外代理經驗，是同業信任的合作夥伴。

珍媽表示，耐心與細心的為同業服務，就像一個小小的螺絲釘角色，銜接著國內業者和海外公司的溝通，這也是GSA最主要價值

珍媽謙虛的說，團隊能多年代理，主要是同業的支持和鼓勵，市場日新月異的求新求變求進步。我們也不斷的在學習，企劃更多更好的產品給同業。也希望團隊認真踏實的工作目標，帶給同業更迅速、

專業完整的諮商服務。

珍媽表示，公司代理的不管是馬爾地夫、杜拜、埃及、沙巴、砂勞越、汶萊，這幾年的趨勢，不再是奢華為主題的元素，希望與更多的業者一起合作，創造新的產品和概念，讓台灣旅客可以以平實親民的價格，讓更多的客人也能前往夢想中的杜拜和馬爾地夫和汶萊！

除了頂級的奢華風，有便宜又大碗的產品設計出線，而Mini tour及家族旅遊蔚為風潮。也有為退休人士和同學會，背包客，自由行，golf菁英高手、參展&獎勵會議團體等量身訂做的產品。

## 馬爾地夫

馬爾地夫Viluxur Holidays Maldives公司，在當地擁有充沛的Local資源。除了有百多家的飯店優質價格推廣！在國外也有24小時中文服務電話

今年也有多家包房包套價，歡迎來電洽詢：

- ★ Conrad Maldives Rangali Island 港麗
- ★ Four Seasons Resort Maldives at Landaa Giraavaru 大小四季優惠配套
- ★ Centara Ras Fushi 聖塔拉富士島
- ★ Cocoa Island By COMO 可哥亞島
- ★ Conrad Maldives Rangali Island 港麗島
- ★ Dusit Thani Maldives 都喜天關島
- ★ Outrigger Konotta Maldives Resort 奧特瑞格科諾塔島
- ★ Hideaway Beach Resort & Spa 神仙珊瑚島
- ★ Lily Beach Resort 麗莉島
- ★ Niyama Maldives 尼亞瑪島
- ★ Six Senses Laamu 第六感拉姆島
- ★ The Residence Maldives 瑞喜敦島
- ★ Olhuveli Beach & Spa Resort 雙魚島



## 沙巴、汶萊、砂勞越

汶萊除了汶萊航空每一年的包機直飛之外，平日有從香港轉到汶萊的pak 主推汶萊五日同業member有開喜、山富、雄獅、時報、星球國際、行家、信安系列推廣優質汶萊產品汶萊除了帝國酒店和清真寺，熱帶雨林行程和高爾夫球場和雙國聯結到沙巴及砂勞越是喜歡大自然生態的新的趨勢包裝

- ★ 汶萊奇幻國度五日 - 汶萊假期瑞池酒店 或 麗笙酒店2晚 + 帝國酒店2晚
- ★ 汶萊高爾夫球五日

砂勞越聯合國世界自然遺產姆魯國家公園為主軸，延伸到鄰近汶萊，最大賣點是「珍團隊」掌握了馬航旗下MAS WING航空的中段票，讓同業銷售沙巴—汶萊、米里、姆魯、明督魯、詩巫時，都可擁有超值的優惠票價，可包裝沙巴汶萊5天、沙巴汶萊姆魯8天，以及汶萊姆魯5天、純汶萊5天等選擇。

- ★ 砂勞越姆魯美里汶萊七日，姆魯萬豪渡假村2晚 + 美里萬豪渡假村2晚 + 汶萊帝國酒店2晚
- ★ 砂勞越看見古晉五日
- ★ 姆魯+汶萊五日

沙巴行程多元化，獎勵旅遊和員工旅遊之外，還有許多行程可選。

- ★ 沙巴高爾夫菁英高手四日/五日Magellan Resort 3晚/4晚
- ★ 哇！陳怡君-奢華雙五星沙巴五日YTL gaya resort2晚 + RASA RIA2晚
- ★ 沙巴愛玩客五日
- ★ 沙巴發燒賣五日
- ★ 我在沙巴愛情海五日
- ★ 魅力沙巴五日
- ★ 沙巴英語夏令營8日
- ★ 沙巴神山登山健行五日
- ★ 美人魚愛沙巴五日
- ★ 東南亞第一高峰-沙巴神山登山攻頂 4095.2公尺五日
- ★ go go sabah 飯店加接送自由行配套



## 杜拜 Local一星之旅

- ★ 東航假期-超值杜拜精選7日：精選四星飯店搭配必遊行程，還可選擇加價升級一晚奢華飯店（亞特蘭提斯/帆船）
- ★ 東航假期-享受杜拜特選7日：特選五星飯店搭配必遊行程，還可選擇加價升級一晚奢華飯店（亞特蘭提斯/帆船）

## 埃及 Local一日心旅遊

- ★ 埃及王子古文明10日/12日



台北服務團隊：2773-8298 / 0930-928-019

Email：janettepe@hotmail.com

# 關西機場出發1小時 大阪近郊2大飯店嚴選

## 免費自助式早餐 全客房Wi-Fi無線上網

撰文／林靜瑩

圖片提供／向日遊顧問公司

關西地區因多樣的旅遊風貌以及便利的交通，向來都是台灣訪日旅遊市場中歷久不衰的熱門地區，同時也是台灣旅客的觀光首選之一。熱門景點如今年春季才又推出新設施-侏羅紀公園·飛天翼龍的日本環球影城、賞櫻必訪之一的大阪城公園、能同時兼顧購物與美食需求的道頓堀與心齋橋地區等，豐富的觀光資源使其連年獲選成為海外旅客訪日旅遊目的地排名前3。不僅如此，大阪作為關西地區門戶，不論是前進京都或是奈良都相當方便。

**看**準關西旅遊市場熱力不減，並針對大阪周邊住宿設施供不應求問題，向日遊顧問公司特選位於大阪府及兵庫縣的兩大飯店，皆擁有距離關西機場車程不到1小時的絕佳地理位置，還能搭乘利木津巴士直達。不僅如此，距離日本環球影城、道頓堀等熱門景點也只要30分鐘，無論是FIT旅客或是團體旅客都相當適合。此外，飯店更配備台灣旅客最不可或缺的全客房Wi-Fi無線上網環境，歡迎同業利用於產品包裝。向日遊顧問公司每日皆有保留房，詳情請直接電洽（02）2518-3587。

距離日本環球影城20分車程

### 尼崎廣場酒店



▲尼崎廣場酒店自阪神尼崎站徒步7分鐘可抵。



▲居酒屋「燵端提燈」提供多樣新鮮海鮮料理。



▲鄰近尼崎中央商店街。

尼崎廣場酒店是一經濟型商務飯店，距離關西國際機場約50分鐘車程，可搭乘利木津巴士直達，鄰近「阪神尼崎站」，徒步只需7分鐘，交通十分便利。此外，距離日本環球影城、大阪城、道頓堀、梅田車站、甲子園棒球場等知名人氣景點車程也都在30分鐘之內。不僅如此，飯店週邊生活機能相當便利，便利商店、餐廳都在徒步5分鐘範圍之內，且鄰近尼崎中央商店街，徒步約4分鐘即可抵達，不論是觀光、購物還是用餐都相當方便。凡入住即可免費享用豐富多樣的自助式早餐，另外也有可接待團體的居酒屋，供應多樣新鮮海鮮料理。飯店附設可停放小型巴士的停車場，周邊也有收費停車場，歡迎同業多加利用。

★客房數：106間

AEON購物中心徒步3分

### 大阪守口廣場酒店



▲大阪守口廣場酒店鄰近AEON購物中心。



▲選擇多樣的免費自助式早餐。

大阪守口廣場酒店距離大阪市營地下鐵「大日站」或大阪高速鐵道「大日站」徒步約3分鐘即可抵達，自關西國際機場出發也只需50分鐘車程，可利用利木津巴士直達。從飯店前往大阪熱門景點如日本環球影城、海遊館、大阪城以及大阪市中心或是京都、神戶都相當便利。飯店對街就是占地約23,000坪大的知名連鎖AEON購物中心，商店、餐廳應有盡有，機能相當完善。提供多樣房型可以接待各式團體旅客，且每間客房皆有Wi-Fi可以無線上網。凡入住即可免費享用豐富多樣的自助式早餐。飯店附設2處室外停車場可停放小型巴士，周邊亦有大型收費停車場方便團體使用。

★客房數：130間

更多飯店詳細內容及報價，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。



# 巨大旅遊

## 產品包裝優勢

1. 非洲產品推出早鳥專案現省5千元。
2. 肯亞8日走訪東非超人氣3大國家公園。
3. 南非推出10、12日，行程內容更豐富。

非洲推出8~17日多款行程 帶您感受自然野性之美  
安排入住樹頂旅館、帳篷旅館、湖區渡假村 貼近野生動物

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲巨大旅遊主任吳郁芯。



▲搭乘四輪傳動狩獵車可近距離觀賞到斑馬、羚羊、獅子等野生動物。



▲巨大旅遊特別規劃多款肯亞、非洲旅遊行程，帶旅客以超值價格，感受非洲大地。

巨大旅遊透過航空、地接等資源優勢，積極擴大產品範疇，創新行程，除了產品豐富獨特之外，價格上更具有競爭力。不僅歐洲線產品銷售成績有目共睹，近年來更積極包裝非洲、中東、西亞等線路，提供市場更多優質選擇。

巨大旅遊主任吳郁芯表示，看好非洲旅遊市場，巨大旅遊掌握肯亞航空機位，推出8日、10日兩款行程，6人成行派領隊，若有親子、蜜月客群需求，也能提供2~4人的Mini Tour，保證旅客舒適出遊。

### 肯亞走訪3大國家公園 動物大遷習之震撼體驗

「肯亞馬賽馬拉親子8日」行程中，特別安排6人座四輪傳動狩獵專用車，車內空間寬敞舒適，且車況良好，馳騁在原野大地上，十分暢快，並且狩獵專用車擁有天窗和寬大玻璃窗，不論從哪

個視野角度，都能清楚將窗外恢弘壯闊的景色盡收眼底。

行程特別安排東非超人氣3大國家公園：阿布岱爾國家公園、奈瓦夏湖國家公園、馬賽馬拉國家保護區，尤其在馬賽馬拉安排入住3晚，有更充裕的時間能欣賞到大型野生動物。在7月中旬至9月初期間，是非洲動物大遷徙的季節，旅客在此即可欣賞到數以百萬的斑馬、牛羚和瞪羚，場面壯觀且震撼，保證一輩子難忘。此外，旅客入住在馬賽馬拉國家保護區的度假酒店內，徜徉於室外游泳池或躺在日光浴平台上，也有機會觀賞到群集的野生動物。

肯亞10日的行程中，則深入前往安坡塞利國家公園，除了欣賞眾多大型野生動物，還可眺望非洲最高峰吉利馬札羅火山。吳郁芯強調，為了帶給旅客最舒適的旅程體驗，巨大旅遊用心安排入住度假村或特色旅館，如位於阿布岱爾的

方舟旅店、樹頂旅館，以及奈瓦夏的湖區渡假村等，在園區內都有相當多機會貼近長頸鹿、河馬、水羚等動物，相當吸引親子遊客群。

### 南非行程豐富超值 貼近企鵝、與小獅互動

此外，針對南非也推出10日、12日等多款行程，依照旅客不同需求可多樣選擇。透過南非航空香港轉往約翰尼斯堡，以12日行程為例，走訪克魯格國家野生動物保護公園，獨家安排2次吉普車SAFARI，以及春季盛開紫薇花的普利托利亞、南非拉斯維加斯之稱的太陽城、開普半島國家公園的桌山、好望角自然保護區、企鵝生態保護區、海豹島等，深度感受南非多樣色彩與生命力。吳郁芯強調，肯亞優惠現在推出早鳥價，出發前3個月報名付訂，即可享有折抵5千元之優惠，歡迎同業把握機會報名。

肯亞馬賽馬拉親子8天	AGT NET	104,900元起	7/23	已成團
肯亞獵遊五霸湖區10天		122,900元起	6/16	收訂中
坦尚尼亞肯亞 飛躍吉利馬札羅12天		177,900元起	6/28	
浩瀚東南非大草原維多利亞瀑布 5國精華17天		265,000元起	7/19	
南非 一起遛獅子雙城10天		69,900元起	8/24	已成團
南非 克魯格花園大道12天		95,900元起	7/6	



▲來到非洲常有機會欣賞到野生非洲象。



# 初夏旅遊去



## 日本 Japan

- 旅天下花季樂遊北海道千函 6/1.8端午連休.15.17.22.23.24.29 **30900**起
- 旅天下小資男女前進東京迪士尼.晴空塔.淺草.台場購物5日  
升等五星飯店加碼送東京METRO加都營地下鐵全線1日券 4/21、5/12.19.26、6/8.9.16 **23900**起
- 【旅天下·端午超值關西五都】京阪神奈.和歌山小玉電車.黑潮市場.梅花鹿公園.環球影城.哈利波特魔法世界5日 6/9(端午連假) **30900**起
- 旅天下嚴選企劃~立山黑部雪壁奇景、日本北陸古街散策、雙溫泉5日 4/25、5/12.17.19.24.26、6/2.7.9.14.16 **34900**起



## 韓國 Korea

- 首爾【真好玩】普羅旺斯村.青瓦臺舍廊房.北村韓屋村三清洞.63大廈天空展望臺.樂天世界.南山公園首爾塔5日  
(真航空)(周五出發贈7-11禮券) 4/5-5/31 **8888**起
- 首爾【當我們童在一起】香草島樂園.松月洞童話村.水原華城.樂天世界.小法國村.南山公園.明洞.東大門.拌飯秀6日  
(酷航) 5/6、10/28 **9600**起
- 超值首航釜慶邱4日 (虎航) 限量3團慶首航 5/7.21.6/4 **8888**起



## 大陸 China

- 昆明·大理·麗江古城『玉龍雪山·萬年冰川』雙飛雙秀8日  
全程五星酒店 5-8月 **38900**起
- 雲南風情~昆明九鄉·大理·世遺麗江玉龍雪山環線8日遊  
五星酒店.無自費(香港轉機) 5-6月 **26900**起
- 《四人成團》直飛~張家界、天門山5日遊  
升等鉑爾曼酒店.無購物.無自費.送魅力湘西秀 4-6月 **25900**起



## 泰馬新印 Southeast Asia

- 《勁酷泰國》可愛粉紅象神.海陸17合1.暹羅商圈.河畔市集5+1日  
5-10月 (未稅) **8888**起
- 享趣沙巴—探索熱帶雨林.長鼻猴螢河.東姑阿都拉曼海洋公園5日  
4-10月 **11888**起
- 《峇里輕旅行》烏布閒情.精油 S P A.百匯美饌5日  
(6人即可成行) 4-10月 **20000**起
- 長灘島菲趣不可★經典版★細白沙灘.海陸活動3部曲.浮潛.麗晶BUFFET5日 (2人成行/直飛) 4-10月 **20300**起



## 菲高棉越 Southeast Asia

- 藝術深度吳哥5日 絕美精品酒店.無購物.一車一導遊.兩人成行.含稅策 4-9月 **27900**起
- 超值北越—下龍灣遊船、陸龍灣五日遊 (含稅)(越南航空) 4-6月 **13900**起
- 寮動心旋~寮國永珍、旺陽、龍坡邦深度八日 4-6月 **43900**起

# 旅天下 讓你玩得起

《玩美加族》美西三城~拉斯維加斯.大峽谷(南緣).環球影城.  
雙OUTLET、海景火車8日 4月-6月 **39900**起

《花現加拿大》露易絲湖.雪車冰河步道.布查花園.落磯雙堡10日  
4月-5月 **66900**起

《土耳其夜未眠》土耳其~伊斯坦堡夜未眠.卡帕多奇亞新樂活.  
WIFI巴士、中段飛機、七晚五星飯店、洞穴飯店12日  
4月-6月 **62700**起

《旅天下》義大利~威尼斯.西斯汀禮拜堂.童話蘑菇村.阿瑪菲.  
卡不里藍洞·雙火車12日 (雙點進出/住威尼斯島) 6月-8月 **96900**起

歐美紐澳  
Western  
Countries



玩翻帛琉海釣大水牛~HIGH翻帛琉5天  
(星空夜釣、水母湖、牛奶湖、大斷層) 4-8月 **38800**起

熊愛騎~慢騎關島4天3夜 (南部觀光·魚眼公園·戀人岬) 4-8月 **33900**起

太平洋  
Pacific Islands



小資經濟遊(自選酒店)~促銷大阪好遊趣自由行 5天4夜自由行  
(2人成行/台灣虎航/含税/去15回25公斤托運) 即日-10月 **12699**起

小資經濟遊(自選酒店)~促銷東京好遊趣 5天4夜自由行  
(台灣虎航/去15回25公斤托運/早去晚回或午回航班) 即日-10月 **11499**起

小資經濟·樂活~愛沖繩、微笑酒店自由行4日  
(去15回25公斤托運/虎航/含税) 即日-10月 **8999**起

小資泰會選·酷鳥曼谷自由行 5天3夜  
(含來回20公斤行李/未稅/贈BTS及電話卡) 即日-10月 **6199**起

小資泰會選·酷鳥曼谷自由行6天4夜  
(含來回20公斤行李/未稅/贈BTS及電話卡) 即日-10月 **6899**起

體驗【商務艙】香港趴趴GO3天 (CX/稅外) 2016/6/9 送機場快線來回 **11588**起

《端午連假》香港3天自由行 (稅外/送地鐵全日卷) 6/9.6/10 **7788**起

自由行  
Free exercise



台北：團體(02)7706-3999 | 機票(02)7706-3998 | 自由行(02)7706-3996

桃園 (03)347-0051 中壢 (03)427-2110 新竹 (03)563-2099 台中 (04)2415-9877

彰化 (04)728-5100 嘉義 (05)222-4432 台南 (06)274-6563 高雄 (07)213-7758

# 美學 歐洲

Europe

## 點亮商機

B2B + B2B2C 同業銷售利器，無往不利！  
產品線最全面，出團量最穩定，享高額退佣！



# 歐洲看見美學

Europe 看見美學  
在城市迴轉間——

## 超激奧捷10天

雙遊船·登天文鐘·布拉格三晚五星

買一送一

143,000元起

## 尊爵奧捷匈12天

多瑙圓舞曲·溫泉泡湯·體驗高速火車·四遊船 112,000元起

## 尊爵南法10天

梵谷巡禮·米其林饗宴·巴黎頂級飯店

120,000元起

## 雋永法國12天

白朗峰·普羅旺斯·蔚藍海岸·大巴黎深度

125,900元起

## 雋永義大利12天

藍洞·托斯卡尼·夜遊羅馬·威尼斯二晚

133,900元起

## 尊爵義瑞法+卡布里12天

阿瑪菲·少女峰·雙高鐵·米其林饗宴

136,000元起

## 雋永德瑞三峰12天

少女峰·馬特洪·冰河列車·散籠纜車

138,900元起

## 悠遊大東歐12天

波蘭·匈牙利·斯洛伐克·塔塔拉山祕境

110,900元起



www.bwt.com.tw

# 百威旅遊

Best Way Travel

台北總公司 (02)2751-5775

桃園 (03) 325-9555

中壢 (03)427-5222

新竹 (03) 578-2255

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06) 268-2299

高雄 (07)536-5757

# 百花齊放！豪奇炫 7大澳門飯店

比豪華！「澳門銀河」麗思卡爾頓酒店、JW萬豪酒店華麗開幕  
拚童趣！銀河天浪淘園坐擁全球之最 「金沙城」推夢工場和

隨著台灣赴澳門旅遊的旅客逐年增長，各家飯店也紛紛鎖定台灣市場，來台進行宣傳與交流，其中不乏最新最炫剛開幕不久或即將開幕的奢華飯店，以及最新的設施和產品包裝和優惠訊息，《旅奇週刊》一手掌握，提供同業伙伴們最新鮮的產業消息與趨勢報告。

**離**台灣很近的澳門坐擁N個最與世界級，像是離台灣最近的世界遺產——南歐建築「群」，全球最大型的水上匯演《水舞間》，最豪華先進的3D電影院，還有性價比CP值最高的米其林美饌「群」。而奢華夢幻讓人大開眼界的5星飯店「群」，不但可用平易的機+酒價格入住，就算不住也可隨意參觀，豪到翻！

澳門旅遊局局長文綺華表示，2015年台灣市場在創意的整合行銷策略與產品推廣的配搭下，取得不錯的表現，訪澳的台灣入境旅客超過98萬人次，較2014年增長了3.6%；留宿旅客人數增長顯著，增幅為10%；而今年1月份的台灣過夜旅客人數跟去年比較更有30%的升幅。

## 2016澳門飯店最新趨勢情報

文綺華指出，澳門去年留宿旅客的平均逗留日數為2.1日，較前年上升0.2日，可以看到努力過後稍有成效；今年春節澳門舉辦了大型花車巡遊匯演及情人節光影表演，早前公佈的春節黃金週整體旅客數字上升，其中台灣入境旅客升幅最大，達42%。

澳門統計暨普查局的資料顯示，2015年入境澳門的台灣旅客中有45.6%在澳門過夜，而45萬多人次的過夜台灣旅客當中，有接近38萬人次入住酒店，佔過夜台灣旅客的84%；而入住酒店的旅客中有66.8%入住5星級酒店，26.8%的旅客選擇4級酒店，而入住4級酒店的台灣旅客相較2014年更增32.6%，台灣旅客在澳門酒店場所的平均留宿時間為1.8晚。

### 訪澳旅客留宿分析

2015年  
訪澳留宿旅客人數 14,307,767 (-1.8%)

占總訪澳旅客 46.6%

2015年  
平均逗留時間(日) 2.1

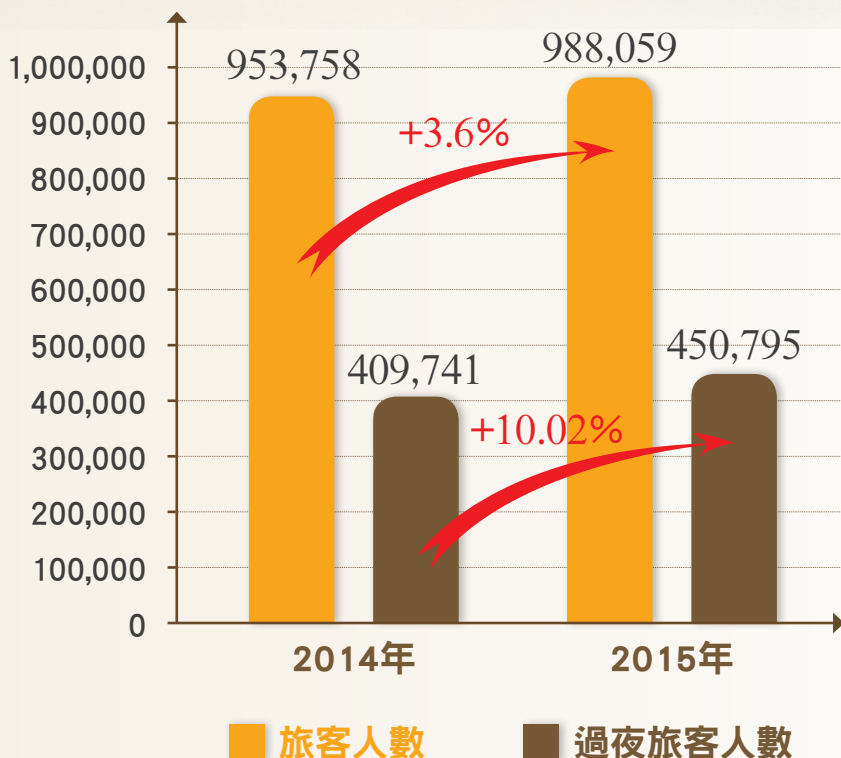
### 澳門酒店業狀況分析

酒店家數 110

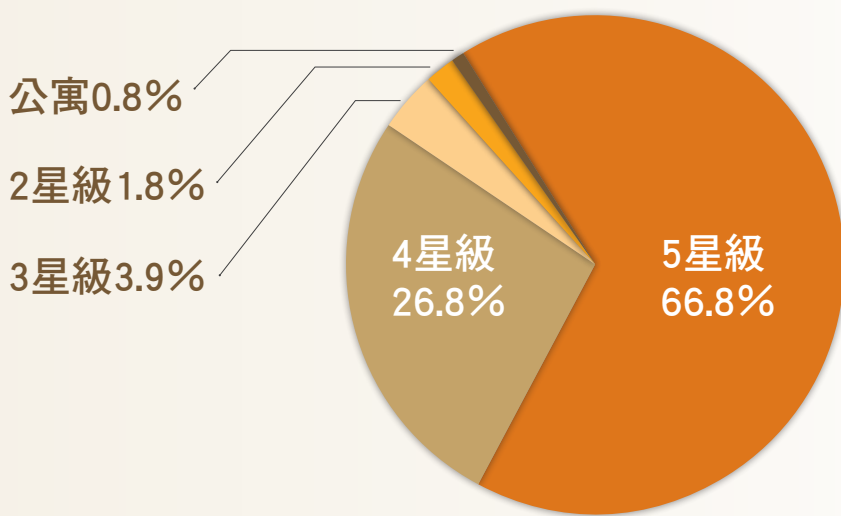
房間總數 33,047 (+14.4%)

3星至5星級  
酒店平均房價 186.5美金 (-7.8%)

2014/2015年台灣入境及過夜旅客人數分析表



台灣旅客留宿澳門酒店分布圖



# 最新趨勢

撰文／曾瀾蕙 圖片提供／澳門各大飯店

## 「永利皇宮」預計6月霸氣登場 全新互動遊戲 台灣客超愛去「長隆」

### 金沙城中心大酒店

澳門首屈一指的綜合度假村，坐擁康萊德酒店、假日酒店、喜來登金沙城中心大酒店和最新的澳門瑞吉金沙城中心酒店。瑞吉酒店向來以一流的餐廳、豪華設施和究極的管家服務聞名全球。另外金沙城也以夢工場主題活動備受親子和大小朋友喜愛！像是體驗夢工場之動畫明星早餐、生日大派對、巨星大巡遊、巨星集和快樂全接觸。今年將引進美國冒險王國互動遊戲和印象系列的大型聲光匯演秀。

▼與您最愛的動畫明星來場快樂全接觸。 ▼全球首座2米高的3D變型金剛全息投影，超有未來感。



▲澳門金沙度假區推出的「澳門會議多重賞」，包括一系列精彩娛樂選擇及優惠。



#### 澳門喜來登金沙城中心

酒店悠閒旅遊銷售客戶總監 **林佩珊 Sandy Lam** (左)

✉ sandy.lam@sheraton.com

☎ +853 6228 4288

#### 澳門喜來登金沙城中心大酒店／澳門瑞吉金沙城中心

酒店悠閒旅遊銷售總監 **蘇毅恒 Lawrence So** (右)

✉ lawrence.so@starwoodhotels.com

☎ +853 6679 9159

### 永利澳門

永利澳門今年將與旅行社合作包裝產品，歡迎台灣旅行業者逕洽。永利坐擁知名度高的5星級水療中心，以及多達8間餐廳任君選擇，其中還有4間米其林餐廳，包括永利軒、京花軒、帝雅廷意大利餐廳和紅8粥麵，薈萃各國美饌佳餚，讓遊客尊嚐頂級品味享受。在奢華究極的永利澳門餐廳食府，可在舒適優雅的環境中，盡嚐大師級名廚的精湛廚藝。貴婦級的SPA和美饌，絕對是奢華享樂主題遊的最佳選擇之一。



#### 永利澳門酒店

營業總監 **何世賢 Gordon Ho**

✉ gordon.ho@wynnmacau.com

☎ +853 8986 3134



▲永利澳門米其林餐廳永利軒大廳下層。



▲永利澳門帝雅廷意大利餐廳露台。

### 永利皇宮

預計將於2016年年中開幕的超豪華永利皇宮酒店光是面積就有澳門本島永利酒店的4倍大，走進百花簇擁的華麗度假城，觀光纜車將帶領旅人橫越占地3萬平方公尺的表演湖，可在空中俯瞰飛舞水柱和湖光山色。永利皇宮宣告將為澳門帶來最大的戶外水舞秀，打造戶外南洋風大型泳池。規劃有1,706間客房及別墅，光是餐廳就有11間。



#### 永利皇宮酒店

營業及收益總監 **徐卓楓 Rocky Chui** (左)

✉ rocky.chui@wynnpalace.com

☎ +853 8986 2330

#### 永利皇宮酒店

營業經理 **鄧穎儀 Phoenix Tang** (右)

✉ phoenix.tang@wynnpalace.com

☎ +853 8986 2381



▲永利皇宮坐擁百花簇擁的華麗度假城。



▲永利皇宮有澳門本島酒店的4倍大。

## 澳門銀河

「澳門銀河」匯集5家世界級酒店品牌，包括第1期的銀河酒店、澳門大倉酒店、悅榕庄，以及於2015年5月開幕的第2期澳門麗思卡爾頓酒店和JW萬豪酒店。其中，麗思卡爾頓是其所屬集團旗下全球首間及唯一的全套房式酒店，JW萬豪則是亞洲最大的JW萬豪酒店。銀河5家酒店提供近3,600間客房、套房和泳池別墅，高級餐廳、咖啡廳、酒吧和酒廊更超過80家。

2015年開幕的澳門百老匯匯聚超過40間澳門本地和亞洲地道食肆，包括多間澳門當地著名美食和首次進軍澳門的亞洲品牌和米其林星級餐廳。百老匯大街還可以全天候、零距離欣賞街頭娛樂表演，而設有約3,000個座位的「百老匯舞台」將定期上演亞洲及國際最優秀的表演，百老匯大街已成為澳門必到新地標。

而面積廣達75,000平方公尺的天浪淘園坐擁全球最長的575公尺空中激流和全球最大的空中衝浪池，1個有305噸白沙的沙灘，在澳門闢出一處亞洲主題式熱帶園林，成為家庭、親子遊的熱門選擇。



▲天浪淘園坐擁全球最長的575公尺空中激流和全球最大的空中衝浪池。



▲在天浪淘園的活力雨林讓人大呼過癮。



▲全天候熱鬧繽紛的百老匯大街不時可見街頭娛樂表演。



澳門銀河酒店  
銷售經理 楊歆 Cindy Yang

✉ cindy.yang@galaxyentertainment.com  
☎ +853 8883 3705



▲天浪淘園動感天橋讓你在度假村裡感受樂園超快感。

## 澳門悅榕庄

悅榕集團今年歡慶21週年，除了原有悅榕庄 (Banyan Tree)、悅椿 (Angsana)，新添生力軍悅榭 (CASSIA) 和悅苑 (DHAWA) 全新品牌，提供全年齡層的美好度假服務。悅榕集團目前在全球有38家度假村、超過70間SPA及90間精品店，而位於澳門的悅榕庄堪稱當地首屈一指的

奢華度假村，向來是奢華品味的象徵。2015年澳門悅榕庄與新光銀行、澳門旅遊局和可樂旅遊共同合作推出「品味澳門·奢華悅榕庄自由行3日」NT\$9,999元的超級優惠方案，掀起一波話題熱潮，今年亦不排除續推超優方案回饋台灣消費者。今年與台北康



▲澳門悅榕庄的泳池Villa外觀讓人宛若來到世外桃源。



悅榕酒店和度假村

台灣區行銷助理 陳宜君 Doris Chen (左)  
✉ Doris.Chen@banyantree.com  
☎ +886 2 2509 2368 ext. #118

悅榕庄台灣區

行銷主任 翁海寧 Henin Weng (右)  
✉ Henin.Weng@banyantree.com  
☎ +886 2 2509 2368 ext. #128

福、東南、永業 (蘋果) 旅行社、指南和台中泰元旅行社合推旅遊產品。此外建議同業在銷售上宜提醒旅客避開暑假旺季，於6月前訂房入住，較為划算。

## 澳門大倉酒店

隸屬於「澳門銀河」綜合度假城的日本大倉酒店，糅合現代與傳統舒適寫意的旅居環境，將「傲視世界 情繫亞洲」的品牌理念，在澳門注入獨特的東瀛元素。不論選擇豪華套房抑或奢華客房，澳門大倉酒店都將讓人感受到優質的澳門酒店服務。大倉的宗旨是一如既往地為賓客提供最佳住宿、餐飲及服務體驗，更榮獲《米其林指南香港澳門2016》評價為「高級舒適」酒店。

澳門大倉酒店目前約有35%家庭客源，除了大倉細膩的服務外，隨著去年第2期工程完工，水上樂園規模擴大，只要是入住銀河酒店的房客都可以免費使用天浪淘園迷人的設施，特別是在暑假推出3天2夜的套裝行程更是大受好評。大倉目前與吉帝、雄獅旅行社合作推廣的3天2夜行程，包括早餐和日式下午茶，買氣旺盛。

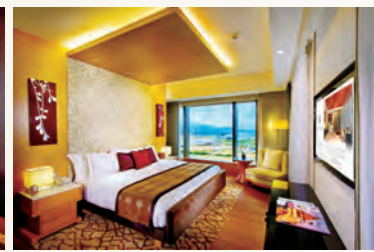


▲來大倉舉辦一場浪漫華麗的婚宴吧。



澳門大倉酒店  
銷售及市場總監 吳讚榮 Joshua Ng

✉ joshua.ng@hotelokuramacau.com  
☎ +853 8883 5078



▲澳門大倉酒店榮獲《米其林指南香港澳門2016》評價為「高級舒適」酒店。



## 長隆國際海洋度假區

長隆國際海洋度假區是長隆集團投資建設的世界級大型綜合主題旅遊度假區，位於鄰近澳門的珠海橫琴新區，包括：長隆海洋王國、長隆橫琴國際馬戲城、長隆橫琴灣酒店、長隆企鵝酒店、長隆馬戲酒店，集主題公園、豪華酒店、商務會議、旅遊購物和休閒於一身的大型海洋主題旅遊度假區。

目前長隆陸續與永業（蘋果）、雄獅、吉帝、康福、東南等旅行社合作推出旅遊產品，加上澳門大玩「一程多站」的旅遊模式，並且在台灣斥資不少的廣告預算，帶動台灣遊客前往長隆一遊。以今年1月來說，台灣遊客已經勇奪海外遊客量的冠軍寶座，強勢攻占親子客源。今年將陸續投放廣告宣傳，並在5月TTE旅展上推出超級優惠吸引更多台灣消費者目光。

以長隆海洋王國來說，世界最大的水族館—鯨鯊館就勇奪5項世界紀錄，包括：最大的壓克力板、水族箱、水底觀景穹頂、水族館展示窗和水族館。海洋王國整合珍稀的海洋動物、頂級遊樂設施和新奇的大型演藝，意欲打造世界之最！

在此可和珍稀的鯨鯊、白鯨、北極熊和無數可愛動物見面，規劃有8大主題區，可到訪珍稀動物展館，挑戰動感遊樂設施，欣賞3大劇場表演，還可欣賞花車巡遊、橫琴海匯演等百看不厭的大型戶外節目。另外像是，海豚全接觸和夜宿鯨鯊館等體驗活動，更可讓大小朋友與海洋動物產生非一般體驗的親密接觸，寓教於樂。

此外，橫琴島劇院是橫琴長隆第2座馬戲表演場館，佔地約2.8萬平方公尺，建築面積達1.5萬多平方公尺，館內設近5千個觀眾坐席。新館與現有的馬戲劇場隔河相望、遙相呼應，同時連接酒店、海洋王國，營造出國際馬戲小鎮的獨特景觀。新館將匯集

來自全球20多個國家和地區，橫跨歐亞非的150多位馬戲表演藝術家，360度全境式視覺體驗，可以多視角欣賞世界一流的國際馬戲盛宴。

◀長隆坐擁2座馬戲表演場館，提供無數世界級的表演。



▲精彩絕倫的魔術表演總是讓人大呼過癮。



▲真假難辨的雙頭雕塑讓人大開眼界。



▲馬戲團的巡邏兵一馴狗秀總是獲得全場熱烈掌聲。



▲長隆海洋王國坐擁世界最大的水族館。



▲長隆海洋王國引進珍稀的鯨鯊、白鯨、北極熊和無數可愛動物。



長隆集團（香港）有限公司

銷售經理 陳婉儀 Nicole Li（左）

✉ nicole@chimelong.com

☎ +852 9360 0160（香港）

長隆集團（香港）有限公司

銷售主管 林宇（右）

✉ leo.lam@chimelong.com

☎ +852 6705 1519（香港）



▲長隆海洋王國已成為台灣親子遊的熱門選擇。



▲馬戲表演場館的空竹表演精彩非凡。

以歐洲的古典搭配亞洲的神祕配方，用幾世紀來細細焙製，

創作出莫斯科紅場豐富、多層次的誘人滋味，

選用哥德、文藝復興、古俄羅斯風味為基調，

以歷史混搭而成波羅地海三小國和波蘭的經典風味，

俄航假期，一趟無與倫比的藝術饗宴，

即將陸續登場，誰能抗拒？



百威旅遊

02-2751-5775  
交觀綜2132 · 品保北1174

五福旅遊

02-2547-1777  
交觀綜2023 · 品保高0059

易遊網

412-8001 (手機+02)  
交觀綜2105 · 品保北1204

長汎旅運

02-2513-2929  
交觀綜2075 · 品保北0993

泰永旅行社

02-2717-2788  
交觀甲7767 · 品保北2177

續  
紛  
俄  
羅  
斯  
值  
得  
細  
細  
品  
味

俄羅斯的浪漫詩意  
**(俄航)假期**

藝術俄羅斯8天～莫斯科、聖彼得堡、札格爾斯克  
週二、四、六出發 5/14.19.24.28 6/4.9.11.18 **72,900**起

金磚俄羅斯10天～金環三鎮、五星飯店、宮廷饗宴  
週二、五、六出發 5/14.17.21.24.27.28.31 6/3.10 **101,900**起

視覺俄羅斯12天～莫斯科、聖彼得堡、克里米亞  
週三出發 5/25 6/1.8.15.22.29 **123,900**起

俄帝國全覽12天～波羅的海三小國、白俄羅斯  
週三出發 5/18 6/1.8.15.22.29 **123,900**起

驚豔波波俄13天～波蘭、波羅的海三小國  
週三、四出發 5/18.19.25.26 6/2.15.22 **111,900**起

贈送精選五大好禮

俄羅斯-聖彼得堡



莫斯科-聖瓦西里大教堂



莫斯科-克里姆林宮



蘇茲達爾-木造鄉村博物館



新進旅遊  
02-2561-7788  
交觀甲0039・品保北0025

誠旺旅遊  
02-2515-2828  
交觀甲7178・品保北1758

尊榮假期  
02-2581-3581  
交觀綜2178・品保北2186

燦星旅遊  
02-2796-6115  
交觀綜2136・品保北1819

AEROFLOT  
Russian Airlines  
全力贊助

# 澳洲維多利亞旅遊局來台宣傳 11

維多利亞州旅遊局大中華區總監李蔚親自來台 3天拜會各  
鴻大旅行社×享趣旅行社 2大紐澳專家大力推崇「全球最



大中華區總監 李蔚  
維多利亞州旅遊局

▼十二使徒岩位於澳大利亞維多利亞州的大洋路邊上，坎貝爾港國家公園之中，是維多利亞州的著名景點，每年吸引數以萬計的遊客前往。



▲澳洲維多利亞首次偕同11家旅遊業者來台舉辦說明會。

隨著直飛墨爾本的航班開拓，台灣旅客造訪澳洲更加便利。而看好市場的龐大潛力，在維多利亞州旅遊局大中華區總監李蔚親自率領下，11家來自維多利亞州的飯店、景區業者特別抵台宣傳。除了與媒體舉辦說明會，代表團也於短短的幾天中拜會近200家的旅行社、航空公司，並舉辦教育訓練活動，將第1手的旅遊訊息傳達給業者，提供市場未來銷售的最新契機。

李蔚表示，這是維多利亞州首次在台灣舉辦大型的推廣活動，代表維州旅遊局和業者對於台灣市場的重視。

值得一提的是，華航自去年10月開啟台北－墨爾本直飛航班後，台灣前往墨爾本的旅客數增長持續寫下亮眼成績，

11～12月更是每月近3,000人。而看好市場的增長，原先華航執飛方式為台北經墨爾本再延伸至基督城的航班，自3月起特別改為台北直飛墨爾本，同時以A333機型飛航，預料將提供台灣市場更充足的機位。

## 紐澳市場專家 鴻大結合多元魅力 多方資源打造墨爾本新選

25年豐富經驗銷售最佳保障 單點深度墨爾本即將登場

如同想到紐澳就會想到優美風景的深刻印象，提到紐澳，最具代表性的業者莫過於擁有25年操作經驗的鴻大旅行社。

鴻大旅行社董事長特助鄧智斌便指出，受惠於越來越多航空公司針對墨爾本投入運力，也造就市場不斷蓬勃發展的動能。為此，鴻大除了包裝出廣受好評的東澳雙城、大東澳3城等商品外，更推出結合經典東澳9天行程與大堡礁3天之旅的大東澳12天，讓旅客一次出遊，便能輕鬆造訪墨爾本在內東澳著名城市外，還可前往凱恩斯感受大堡礁的優美奇景，目前銷售狀況皆相當優異。

而針對該線路的操作上，擁有豐富資源的鴻大以華航為主、新航為輔，透過靈活的搭配，讓業者擁有多元的銷售空間。值得一提的是，鴻大也積極規劃開發單點的墨爾本之旅，行程將集中在菲利浦島、古董火車、農場體驗、金礦博物館、柏靈頓半島等環節，給予同業銷售上最大的助力。

鴻大旅行社董事長特助 鄧智斌



# 家旅遊業者連袂出席

撰文·攝影／王政

大業者 傳達第1手旅遊訊息 提供市場銷售最新契機  
 宜居住的城市」墨爾本 多元商品陸續登場敬請期待



▲(左2起)維多利亞州旅遊局大中華區總監李蔚、菲力浦島自然公園市場發展總監陳智文、國泰航空客運業務督導高法本、澳洲航空台灣代理航達旅行社行銷業務經理謝明君。

## 連續5年全球最宜居住的城市 打造最佳旅遊選擇

墨爾本連續5年被評為「全球最宜居住的城市」，華航自開通台北直飛航線，為台灣市場提供良好契機。墨爾本的文化、藝術、咖啡和人文氛圍近幾年躍上世界版面，吸引來自世界各地的旅客造訪南半球這座獨特的咖啡之城。

根據統計，維多利亞州前年國際旅客數達到210萬人次、較2013年同期增長8.9%，其中法國、大陸和台灣是前3大成長地區，增長幅度分別為27.6%、19.9%，以

及16%，而整體亞洲市場增長達15.2%，為所有市場中最強勁的區塊之一。

李蔚表示，墨爾本是世界最宜居的城市，也是文藝氣息濃厚的現代化都市，非常適合自由行的旅客前往。雖然維州是澳洲6州中最小的一個州，但卻擁有豐富且多元的旅遊

資源，可以在短短的車程內，看到白雪覆蓋的高山、一望無際的葡萄酒莊園、陽光明媚的海灘、鬼斧神工的巨岩、占地遼闊的農莊，以及如等澳洲獨特的野生動物，眾多的優勢，將讓每位到訪維多利亞州的旅客都能留下難忘且美好的回憶。

## 11家業者紛紛齊聚 致力推廣最佳亮點給予台灣

此次到訪的業者囊括了維多利亞州的各個旅遊產業類別，包括澳大利亞大

南部自駕遊、默林娛樂集團、Lady Bay Resort、疏芬山博物館協會、澳大利亞菲力浦島自然公園、普芬蒸汽火車、Eureka 88層觀景台、澳洲農場住宿公司、羊駝牧場Creswick等，將台灣業者往年相當熟悉，或是極少來台宣傳的業者紛紛齊聚一堂，讓業者有機會了解到最新穎的特色與未來包裝銷售選擇。

以普芬蒸汽火車為例，它是澳大利亞歷史最悠久的蒸汽火車，也是世界上保存最好的蒸汽火車鐵路之一。搭乘的旅客，可在兩側開放的車廂是觀看壯麗景色的最佳場所。此外，更提供列車上的美味午餐，在傳統用餐車廂裡品嚐3道精美料理。

因企鵝歸巢而遠近馳名菲力浦島自然公園，距離墨爾本僅90分鐘的車程，位於維多利亞州的野生動植物天堂—菲力浦島上，以野生動植物、濕地和壯觀的海岸線而著稱，此次市場發展總監陳智文與中國市場拓展經理徐婕也紛紛連袂出席。

而南半球最高的觀景台—Eureka 88層觀景台的代表也特別抵台，向業者宣傳這個墨爾本的必遊景點，包括不到40秒鐘的時間內就可以將遊客送至大廈88層的特色，以及可緩緩推出大廈主體的移動式玻璃立方體設計，將讓旅客感受到最刺激的旅程體驗。

## 紐澳市場專家 享趣打造多元選擇 深度、親民、郵輪任君選

### 招待團、公司行號最佳出遊選擇 6~19日豐富商品一網打盡所有客層

尊榮假期(享趣旅行社)董事長劉正輝表示，目前尊榮假期(享趣旅行社)提供包括墨爾本+塔斯馬尼亞9日、墨爾本單點6+1天、雪墨雙城8日、雪墨+大洋路7日，以及東澳全覽3城9天等選擇。

以純墨爾本為例，尊榮假期(享趣旅行社)便透過華航的便利飛航包裝出6、7天的銷售選擇，前者價位較為親民，而後者則更加深度，甚至可延伸至大洋路欣賞12使徒岩，對於喜愛單點旅遊的公司招待團而言，可逐漸取代以往已行之有年的布里斯班、雪梨等商品，而相對新穎的誘因，墨爾本對於招待團的吸引力相當大。

劉正輝表示，墨爾本連續5年被評為「全球最宜居住的城市」，加上整個城市有近1/4綠地，空氣相當清新，以及獨特的都會風情、豐富景點等強大的誘因，讓許多到訪的招待團都讚不絕口。此外，墨爾本更擁有多元的風味餐，不論是德式、龍蝦餐、日式料理、澳式、泰式、義式等包羅萬象，給予旅客最豐富的選擇空間。

而未來，尊榮假期(享趣旅行社)除了將主力放在墨爾本結合適合重遊客到訪的塔斯馬尼亞島行程外，也將透過公主遊輪旗下航行於澳洲當地的鑽石公主號、藍寶石公主號、太陽公主號、黎明公主號等，打造出延伸到紐西蘭或澳洲塔斯、雪梨、布里斯本等約13~19天的商品。

尊榮假期(享趣旅行社)董事長 劉正輝



# 優旅網 4/18 即將登場

## 10大菁英專精商品成為您最強後盾

同業專屬平台成銷售助力 大幅節省公司經營成本 加入還有機會抽百萬好禮  
 導入供應商高品質行程 打造最充足的資源平台 匯聚百川成為不可忽視能力

優旅網網址：<http://b2b.urtravel.com.tw>



▲（前排左起）百福旅遊副總經理金拱泉、鼎運旅行社海外出境部副總經理羅瑪、天擎旅行社董事長許錫哲、科威資訊總經理蔡麗秋、中聯旅行社董事長楊馥霞；（後排左起）世宇旅行社總經理房德揚、喜美旅遊副總經理隋桂珍、彩虹國際旅行社董事長特助林蘋蘋、西南旅行社總經理李逸、天擎旅行社總經理陳玉鳳、信安旅遊總經理劉奕樑、尊榮假期（享趣旅行社）董事長劉正輝（後排右1）。

撰文・攝影／王政 圖片提供／天擎旅行社

資源整合是企業戰略調整的手段，也是企業經營管理中的重要的課題，透過整合來優化資源配置，便能取得1+1大於2的效果。而縱觀旅遊產業，除大型綜合性旅行社極具經營規模外，大多屬於中小型企業，而其中旅行社規模5人以下的更占整體的8.3%，顯見市場上3,000多家旅行業者的龐大懸殊比。

然而，如何在競爭激烈的市場中，透過最少的成本、換取更大的空間，進而創造利基點、開創獲利新藍海，成為許多中小型業者的關心議題。為了給予市場更多元、更優質的選擇，由市場上各線路中極具代表性的業者齊聚一堂，透過科威科技所搭建的平台「優旅網」，將各家精選的商品導入，讓加入的會員在銷售時，能選擇最具競爭力、最優惠的商品，加上快速銷售、節省成本等優勢，將是中小型企業的最佳夥伴。

「優旅網」發起代表業者～天擎旅行社總經理陳玉鳳表示，即將開台的「優旅網」屬於B2B2C平台，透過多項的資源整合，將各供應商自身最具競爭力的商品導入平台，讓參加的會員輕鬆掌握各條旅遊線路中最優惠的行程，輕鬆銷售給旅客。整體而言，不但無形中加強了業者在面對市場強大挑戰的能力，亦能滿足更多旅客的需求。

### 10大菁英率先發起 以專精性開創獲利

陳玉鳳表示，除了大型的綜合旅行社外，大多旅行業者為了加強競爭力，大多深耕單一線路，然經營多年的結果，或許能開創出不可取代性，但無形之中也縮小了發展的潛能，若面對旅客其他路線的需求，亦難以滿足；但若增加公司服務範疇，卻是一條需投入龐大資本來開發、不一定能回收成果的漫長路途。

為此，「優旅網」由10家菁英業者所成立，包括擅長港澳、日本的天擎旅行社；峇里島專家一世宇旅行社；專精大陸、透過大陸延伸長程的西南愛旅遊；菲律賓海島專家一中聯旅行社；中南半島銷售最具代表性的百福旅行社；長程線、郵輪線的代名詞—信安

旅遊；提供全線商品的華泰旅遊；大陸線躉售業者—鼎運旅遊集團，以及以國旅、離島旅遊而享譽市場的彩虹國際旅行社，與享趣旅行社專精的紐澳地區。

綜觀發起的業者代表，多以專精的線路廣受市場所肯定，同時亦有多條極具代表性的旅遊商品，透過「優旅網」的平台，將可彙整到上述各家菁英的精選商品，同時擁有專屬會員的超優惠售價與高額後退佣金，多樣性的選擇將可全面滿足旅客所需。

### 優旅網 優勢整理



### 3大優勢保障 貼心保留直售價更具助力

陳玉鳳表示，「優旅網」彙整了10家業者所推薦的精選商品，讓業者在銷售時能更安心。值得一提的是，「優旅網」擁有3大優勢，包括1.團團皆保證出團：不同於坊間許多同業查詢團體都會擔心團體是否能成行，若取消相對增加作業困擾。因此「優旅網」所羅列出的商品選擇都打出保證出團，讓同業在銷售更安心。

2.售價更具競爭力：由於行程皆由專家所操刀，因此在商品的內容安排、售價設定上都更具競爭力，也更能保障同業的獲利。

3.品質堅持0客訴商品：為了增加同業銷售的契機，「優旅網」所彙整的商品都強調0客訴的高規格，讓同業在銷售時也能免除不必要的煩惱。

此外，為了便利同業銷售商品，「優旅網」在介面設定上，也貼心羅列出商品的同業售價與直客售價，讓會員能輕鬆了解商品的售價範圍，也能掌握獲利的範圍。

### 貼心協助架設網站 客製化商品更貼心

陳玉鳳指出，由於各家同業所投入的成本不一，許多同業不但仍舊維持著傳統的銷售模式，甚至沒有專屬於自己的網站，為此，「優旅網」特別釋出好康優惠，凡是加入、並提出申請的前100名同業，「優旅網」將會無條件免費至全台不論北中南的業者公司，親自架設專屬直客網站，讓同業在未來的銷售上能更加輕鬆便利。

值得一提的是，為了增加「優旅網」的競爭優勢，未來網站也將導入航空票價、景點門票、飯店售價等，給予參加的會員更多包裝契機，全面滿足各類客群所需。

此外，「優旅網」最大的競爭力在於供應商都屬於該線路的專家，因此參加會員能透過協商、列舉出旅客需求，讓供應商親自量身打造能滿足旅客需求的客製化商品，可說是相當便利。



### 「優旅網」聯合出團 百萬好禮即將登場

許多同業或許會擔心若將客人送至該平台後，會出現搶客的疑慮。陳玉鳳指出，該平台的團體都將以「優旅網」的名義出團，因此並無旅客資料外洩的疑慮，而有後續搶客人的情形出現；加上售價統一的設定，也無須擔心散客成團時，每個旅客都有不同的團費支出。

為了歡慶平台的登場，「優旅網」將推出百萬好禮回饋活動，凡是參加的會員前500名都可獲得7-11禮券500元，同時還有機會抽到機票、飯店住宿券等總價達百萬的好禮，可說是相當用心，歡迎同業踴躍加入。



# 玉猴騰祥、夢想啟航 卓越

## 卓越旅遊董事長林攸浩感謝各界全力支持 2015 總經理黃文卿兼任品保旅行購物保障執行委員會

富立旅遊總經理

黃文卿



卓越旅遊董事長

林攸浩



▲(左起)新世代旅遊聯誼會會長陳明宏、大都會旅行社董事長林進榮、旅行公會總會副理事長蕭博仁、高雄市旅行公會榮譽理事長台北辦事處副主任孔倫、富立旅遊總經理黃文卿、旅行公會總會理事長許禱哲、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、台北市旅行公會昭璋、菲律賓辦事處台灣分處處長雷亞司。



▲卓越旅遊董事長林攸浩。



▲富立旅遊總經理黃文卿。



▲旅行業品質保障協會理事長



▲旅行公會總會理事長許禱哲。許晉睿。

為了感謝合作夥伴與同仁的大力支持，同屬於富立卓越的卓越旅遊與富立旅遊，特別於3/25假晶宴會館舉辦「玉猴騰祥、夢想啟航」2016春酒晚宴，同時席開50多桌，當晚包括各大公會理事長，以及長久以來保持密切合作如中南

半島、東南亞各大業者皆紛紛連袂出席。此外，更因卓越旅遊董事長林攸浩長期的努力耕耘，以及富立旅遊總經理黃文卿兼任旅行業品質保障協會購物部主任委員，長期致力媒合旅行業與精品產業的交流，搭建最佳溝通平台之故，也讓當晚全

### 嘉賓合影



▲旅遊同業。



▲公協會、旅遊局。



▲旅遊業嘉賓合影。



▲新旅會。



▲品保協會。



▲海島PAK業者。



# 富立2016春酒盛大舉辦

寫下亮眼表現 期許持續緊密合作再創卓越成績  
主委 致力整合旅業、購物店 架構最佳溝通橋樑

撰文·攝影／王政



▲（左2起）昇恆昌集團副總經理康德福、金環球旅遊集團董事長翁炳贊、富立旅遊總經理黃文卿、天億集團董事長吳建忠、卓越旅遊董事長林攸浩伉儷、觀光業婦女理事長吳志健、旅奇週刊社長何聯盟會會長駱炫宏、新北市小客車租賃公會理事長蕭明仁、環宇集團總監許庭珩、捷達集團總經理張妮妮、世通集團董事長張備。



▲旅行公會總會副理事長蕭博仁。▲台北市旅行公會理事長吳志健。▲（左起）寶得利集團業務總經理楊宗恆、富立旅遊總經理黃文卿、天億集團董事長吳建忠、旅奇週刊社長何昭璋。▲（前排左起）祥瀚珊瑚總經理劉昶甫、富立旅遊總經理黃文卿、卓越旅遊董事長林攸浩、旅奇週刊社長何昭璋。

台各大精品產業紛紛出席，現場高度的人氣，加上熱舞、歌星歡唱的催化，讓當晚富立卓越的同儕與嘉賓共度美好的夜晚。

林攸浩表示，十分感謝每位合作夥伴長期以來的支持，同時也對於同仁1年來的辛勞與用心表達衷心感恩。也期待在未來的日子裡，在合作夥伴的持續支持下持續茁壯，展現出更卓越、更傑出的成績。

黃文卿表示，感謝各個公協會長期以來的支持，也感謝觀光產業的各位夥伴支持，期許在未來能保持密切合作，攜手共創無限榮景。

來的日子裡，在合作夥伴的持續支持下持續茁壯，展現出更卓越、更傑出的成績。



▲購物店業者。

▲中南半島33會。



▲中南半島業者。

▲二代會。

# 台灣省旅行公會聯合會第8屆第2

張東周：感謝各界支持 持續團結全省同業力量 安排一系  
「團結、和諧、創新、價值」結合台灣各縣市資源 共同推動



▲(前排左起)苗栗縣觀光協會理事長江德利、台中市旅行公會理事長黃耀德、台北市旅行公會理事長吳志健、品保協會理事長許晉睿、台灣省旅行公會聯合會理事長張東周、交通部觀光局業務組編審李宗盈、海基會主任秘書劉克鑫、旅行公會總會理事長許禔哲、台灣省旅行公會聯合會榮譽理事長蕭博仁及會員嘉賓合影。

台灣省旅行公會聯合會於3/29在宜蘭國立傳統藝術中心，舉辦第8屆第2次會員代表大會暨春酒晚宴，當日貴賓雲集，包括交通部觀光局業務組編審李宗盈、海基會主任秘書劉克鑫、旅行公會總會理事長許禔哲、品保協會理事長許晉睿，以及全台各

地方旅行公會理事長等人皆前來共襄盛舉，場面盛大熱鬧、交流熱絡。

今年晚宴特別以辦桌形式舉辦，並安排傳統戲曲、人妖秀、經典台語組曲等表演，炒熱氣氛，尤其多達40項以上大獎摸彩，更是讓晚宴氣氛High到最高點。

台灣省旅行公會聯合會理事長張東周致詞時指出，感謝會員朋友一路以來支持相挺，尤其理監事團隊的努力與指導，讓會務運作順暢，也因大家團結一心，為同業爭取各項福利；在去年積極拜會各大觀光產業與單位，也組團赴河南、遼寧、新疆



▲台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(左7)、常務理事林慶仁(右2)、常務理事周家興(左1)、常務理事吳甲明(左2)及理監事團隊上台向貴賓敬酒。



▲苗栗縣政府文觀處前局長甘必通(左3)、專員蕭菁芷(左1)、苗栗縣旅行公會理事長賴志明(左4)、台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(左7)、常務理事趙怡光(左2)等貴賓合影。



▲台灣省旅行公會聯合會理監事及貴賓合影。



▲晚宴嘉賓合影。



▲台灣省旅行公會聯合會會員、貴賓歡聚一堂。



▲台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(右3)及嘉賓合影。



▲台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(左)特別感謝常務理事林慶周賢伉儷與表演舞者合影。仁為此次春酒精心完美安排。



▲台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(左)特別感謝常務理事林慶周賢伉儷與表演舞者合影。



▲一系列摸彩活動，掀起另一波高潮。

# 次會員大會暨春酒晚宴熱鬧登場

列大陸旅遊考察計畫 加大兩岸旅遊交流  
產業發展 積極開拓財源 爭取同業權益

撰文·攝影／劉彥廷



▲(前排左起) 新北市旅行公會榮譽理事長張永成、台中市旅行公會理事長黃耀德、台北市旅行公會理事長吳志健、交通部觀光局業務組編審李宗盈、台灣省旅行公會聯合會理事長張東周賢伉儷、海基會主任秘書劉克鑫、台灣省旅行公會聯合會榮譽理事長蕭博仁、名譽理事長楊士漢、觀光業／公／協會理事長交流會會長蘇乾亮、台灣省旅行公會聯合會秘書總顧問高永菜，及理監事、貴賓合影。

▲(左起) 台中市旅行公會理事長黃耀德、新北市旅行公會榮譽理事長張永成、交通部觀光局業務組編審李宗盈、台灣省旅行公會聯合會榮譽理事長蕭博仁、台灣省旅行公會聯合會理事長張東周賢伉儷、常務理事林慶仁、海基會主任秘書劉克鑫、品保協理理事長許晉睿、台北市旅行公會理事長吳志健、觀光業／公／協會理事長交流會會長蘇乾亮。

等地考察交流，進而創新旅遊行程產品，今年也將安排一系列大陸旅遊考察計畫，增進同業間交流。

此外，近期也剛完成本公會會員名錄手冊，拓展了更多廣告，增加公會收入，將提供會員們福利，在此感謝贊助廠商。張東周

強調，今年特別選在宜蘭國立傳統藝術中心舉辦會員大會和春酒，也特別感謝宜蘭縣旅行公會理事長林慶仁的用心策畫，讓今晚活動獨特且完美成功。邁向新的一年，公會也將持續為大家服務，並加大結合全省各地方旅行業力量，進一步推廣台灣、國外各地旅

遊，拓展商機、增進同業共同利益。

常務理事林慶仁指出，「團結、和諧、改革、創新」，全面推動提升旅遊環境品質，結合台灣省各縣市公會資源整合，推展旅遊事務，積極開拓財源，爭取同業會員權益創造台灣觀光優勢。



▲台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(左3)、常務監事楊于正(左1)、甲聯會秘書長鄒宛宜(右2)、澳門旅遊局顧問林鴻祥(右1)及貴賓合影。

▲台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(後排右3)、名譽理事徐健銘(左2)、苗栗縣觀光協理理事長江德利(前排左2)及嘉賓合影。



▲台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(後排右4)及嘉賓合影。

▲台灣省旅行公會聯合會常務理事林慶仁(右2)、觀光業／公／協會理事長交流會會長蘇乾亮(左1)與表演團隊合影。

▲台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(後排左5)、常務理事周家興(後排左2)及貴賓合影。



▲台灣省旅行公會聯合會理事長張東周(右)、台灣省旅行公會聯合會秘書總顧問高永菜(中)。

▲台灣省旅行公會聯合會榮譽理事長蕭博仁(左)、甲聯會秘書長鄒宛宜。

▲晚宴席間為賓客準備眾多精彩節目，逗得台下哄堂大笑。

▲精彩動人的歌仔戲表演，為晚宴增添光彩。

# 易斯達航空3／28開航桃園—仁川

加大團體機位數 提供業者多樣包裝 5日行程更超值  
每週4班 搭配松山—金浦每週3班 天天直飛首爾

撰文·攝影／劉彥廷



▲（左起）韓國易斯達航空總代理新瑞旅行社董事長王正志、韓國易斯達航空本部長KIM IN-SUB、韓國觀光公社台北支社長鄭益守、交通部觀光局國際組科長黃怡平、長榮航空機場本部協理劉瑛、副理彭翠莉、經理王華才。



▲（左起）韓國觀光公社台北支社長鄭益守、韓國易斯達航空本部長KIM IN-SUB、交通部觀光局國際組科長黃怡平共同剪綵。



▲首航貴賓合影。



▲韓國易斯達航空本部長KIM IN-SUB（左）、韓國易斯達航空總代理新瑞旅行社董事長王正志。



▲韓國易斯達航空總代理新瑞旅行社董事長王正志（左）、專案行銷部經理許元玲。



▲（左起）長榮航空機場本部經理王華才、協理劉瑛、韓國易斯達航空總代理新瑞旅行社董事長王正志、專案行銷部經理許元玲。

為提供旅客更多元選擇，韓國易斯達航空自3／28起開航桃園—仁川，每週4班（週一、三、五、日），配合原本松山—金浦航線，每週3班，易斯達航空達成天天直飛首爾，不僅對出差商旅、自由行旅客帶來極大便利，同時也提供業者更加充裕的機位包裝團體行程。透過低成本航空票價優勢，勢必將帶動新一波韓國旅遊熱潮。

韓國易斯達航空本部長KIM IN-SUB致詞表示，易斯達航空自2012年開航松山—金浦黃金航線，廣受台灣北部旅客歡迎，特別是鍾愛自由行的年輕遊客。首爾金浦機場因離市區近，距離最受旅客歡迎的明洞、東大門等知名景點，搭地鐵僅20分鐘車程，相當便捷；而透過桃園—仁川全新開航，將帶給台灣旅客更便利、超值的選擇，也進一步促成台韓

之間觀光產業成長。

## 客報價6,499元起 同業佣金高於市場行情

自增開桃園—仁川航線後，易斯達在台總代理新瑞旅行社與總部達成共識，期待未來將團體遊客與自由行旅客分流，把松山—金浦黃金航線保留給自由行旅客，減少自由行最耗時的交通問題。而桃園—仁川將會放大團體機位數，完整保留給予業者操作包裝，同時解決日前松山—金浦團體加位不易之難題。

易斯達航空維持過去票價結構，團體票價1人（GV1）即可開票，自由行、團體包裝更加靈活，沒有湊團體票、擔心無法成團之困擾。個人來回機票不分桃園、松山出發，客報訂價從6,499元起，

保留高於市場行情同業佣金。

此外，易斯達航空票價內含15公斤托運行李，加上7公斤手提行李，並且機上提供免費飲用水，在2個多小時的航程中，空服員會販售簡單點心零食，旅客亦可帶外食上機，提供最優質的空中服務。若團體有特殊需求，易斯達航空還可提供預訂餐盒選項，如此高品質貼心服務，跳脫傳統低成本航空思維，給予旅客最好的享受。

易斯達航空近年來積極拓展新航線，韓國出發包括泰國曼谷、普吉島、香港、台灣、馬來西亞沙巴、吳哥窟、大陸各大城市，以及韓國國內線，至今已逾20條航線；機隊也由2012年的8架Boeing 737—800、737—700增加到13架航機，預計今年將再增購2架，為開拓新航線做足準備。

# 香港航空春酒暨頒獎晚宴感謝同業大力支持

2016年新增黃金海岸及凱恩斯等10航點 8架新機加入機隊 撰文·攝影／林蘭芬



▲香港航空有限公司助理經理陳銘欣（左1），（左8起）香港航空台灣分公司總經理陳韻雯、銷售部總經理李海青、商務部市場推廣主管蘇志恒、台灣分公司銷售副總經理莊孟翰（右1）與團隊合影。



▲香港航空台灣分公司銷售部業務代表王嘉玲（左4）與旅行同業合影。



▲香港航空台灣分公司銷售部代表王恬如（左1）與旅行同業合影。



▲香港航空台灣分公司銷售部業務經理張令儀（左1）與旅行同業合影。

香港航空於3/29假台北萬豪酒店舉辦2016春酒暨頒獎晚宴，感謝旅行同業2015年的大力支持，共頒發22個獎項，涵蓋最佳合作伙伴獎則有澳門旅遊局、香港旅遊局，以及《旅奇週刊》等同業雜誌，還有雄獅旅遊、順怡旅遊、吉帝旅

遊、可樂旅遊、易遊網、五福旅遊、燦星旅遊、大眾旅行社、金龍永盛旅行社、易飛網、東南旅遊、山富旅遊、智遊網、信安旅遊、逸歡旅遊、中國海外旅行社等16家最佳銷售獎業者。

香港航空台灣分公司總經理陳韻雯表

示，去年平均搭載率超過87%，今年1、2月載客率甚至到9成以上。今年香港航空成立邁入10週年，預計新增10個航點，包括已開航的黃金海岸及凱恩斯等，其他還有規劃中的奧克蘭、金邊、東京、大阪、首爾等新航點，同時預備新增8架新機加入機隊服務。

## 南非航空航向非洲6國

推出免轉機簽+促銷機票  
即日起到年底開票享85折

撰文／張偉浩

南非航空即日起推出非洲6國促銷機票，包括鄰近南非的波札那、莫三比克、辛巴威、納米比亞、史瓦濟蘭、賴索托，並於4/21前開立機票，旅遊期間為即日起至12/31止，即可享有最高85折優惠價。而今年初也發布了好消息，旅客經南非4個國際機場（約堡、開普敦、德本、拉塞利亞）轉機至上述的6個國家，且持有確認機位之轉乘機票者，可免除南非轉機簽證的要求，為計畫前往非洲的旅客與商務人士帶來方便性。此外，南非航空是規模最大且獲獎最多的非洲航空，為星空聯盟成員，與合作夥伴提供飛往全球74個航點的服務，蟬聯13年獲頒Skytrax非洲最佳航空。南非航空每日提供由香港前往南非約翰尼斯堡航班，07:05抵達約翰尼斯堡即可展開行程，回程為17:50；且每週有超過520個密集航班往返約翰尼斯堡、開普敦、德班、東倫敦、伊莉莎白港。

## 馬來西亞航空喬遷

持續為同業帶來優質服務  
飛吉隆坡、沙巴最佳選擇

撰文／張偉浩



馬來西亞航空長久以來十分重視台灣旅遊市場，透過龐大的機隊與充沛的運能，以及吉隆坡、沙巴亞庇2個航點，為同業開啟前往馬來西亞國內段、亦或是延伸至其他國際航點。

馬來西亞航空自3/28起，將台北辦公室搬遷至台北市松山區敦化北路205號9樓907室。上班時間為週一至週五08:30-12:30/13:30-17:30，票務/訂位專線為02-25147888、公司代表號為02-27168388，業務經理許穎菁專線02-27168386、業務姚若穎分機125、人事行政林小姐分機124、會計凌小姐分機127、台北辦公室傳真：02-27129312、桃園機場辦公室：電話03-3982521/傳真03-3834403。歡迎舊雨新知，繼續支持與照顧。

## 近代旅遊春酒登場

經營特殊旅遊路線專門店  
持續領航品味旅行新感受

撰文／張偉浩 圖片提供／近代旅遊



▲（左起）新加坡航空副理洪江墩、業務代表彭惠娟、金界旅行社經理周順清、木蘭隊前會長陳莉莉、泰國航空經理沈心善、中華航空台灣地區處長董國樑、近代旅行社董事長陳俊成、木蘭隊會長楊嘉明、哥倫比亞航空公司總經理許展福。

近代旅遊於3/29在台北兄弟大飯店舉辦春酒，現場嘉賓雲集、座無虛席。春酒以《近代風起·雋樂飛揚》為主題。除了精緻佳餚、紅酒，還設有「那卡西」，讓嘉賓們可以上台高歌一曲，場面相當溫馨。作為特殊旅遊路線專家，近代旅遊董事長陳俊成表示，公司團隊將繼續秉持著一貫的默契，延續2015年的亮眼表現，持續推出許多獨特的高品質旅遊行程，滿足頂級玩家的品味。

## 馬來西亞觀光局舉辦潛水旅遊會

邀請達人李岳耀 分享世界第1潛點—西巴丹島

撰文／張偉浩 圖片提供／馬來西亞觀光局



▲馬來西亞觀光局台灣處長法儀薩（右）、國際知名潛水達人李岳耀Clement Lee（左），及幸運的頭獎得主。

國際知名潛水達人李岳耀（Clement Lee）應馬來西亞觀光局邀請於3/26來台與潛水同好們分享在馬來西亞水下天堂的潛水經驗。介紹被英國知名潛水媒體《SCUBA Travel》評選為2016世界第1潛水景點的西巴丹島，以及最新私房潛水景點北康暗沙。

在分享會中，馬來西亞觀光局首席潛水顧問李岳耀為現場來賓揭密馬來西亞潛水的必去島嶼與秘密景點，海中的瑰麗景觀與繽紛生物，以及台灣到馬來西亞的交通方式。現場來賓包括來自台北市體育總會潛水協會、海玩子協會、潛水貨艙、愛潛水、亞潮潛水、中文亞洲潛水雜誌、輔仁大學潛水俱樂部等等近百位潛水同好。

壓軸的抽獎活動最大獎是於3/18新開航的台灣虎航台北—沙巴亞庇來回機票，加上朗卡央島度假村4天3夜免費住宿券。李岳耀及馬來西亞觀光局處長法儀薩並在問與答時和現場來賓熱烈討論台灣和馬來西亞潛水現況及環境保護的話題。

## 台灣高鐵策略夥伴感恩餐會

高鐵假期8大行程推薦 自許成為台灣國民旅遊第1品牌

撰文·攝影／林蘭芬



▲台灣高鐵執行長鄭光遠（前排左4）與2015年度高鐵優質策略夥伴合影。

台灣高鐵於3/30假六福皇宮舉辦搭高鐵·遊台灣策略夥伴感恩餐會暨近期高鐵旅遊專案說明，台灣高鐵執行長鄭光遠致詞時特別分享2015年達成的目標和好消息，首先是台灣高鐵通過財改案，特許期延長至2066年，營運8年多股東首次獲配股利；12/1起台灣高鐵新增苗栗、彰化、雲林3站，提供旅客更便捷的大眾運輸及旅遊資源；累積載客人數首次突破5千萬人次，「搭高鐵·遊台灣」的旅遊人數亦超過100萬人次，並期許2016年能達成130萬人次的大關，大約可創造近2億的營收，相當具有挑戰性。

為了感謝旅行同業支持，台灣高鐵頒發2015年票務經銷商高鐵假期年度銷售獎、2015年票務經銷商自組商品年度銷售獎、2015年票務經銷商團票商品年度銷售獎、2015年飯店聯票年度銷售獎，以及2015年高鐵優質合作夥伴等獎項，並期許2016年再攜手合作，共創佳績。

## 木蘭隊春日球敘開打

第18屆首場球敘活動展開  
邀約多位貴賓共襄盛舉

撰文／趙意雯 圖片提供／木蘭隊



▲木蘭隊第18屆會長楊嘉明（前排左4）領軍，與第17屆會長Wendy（前排左3）、第16屆會長Lily（前排左5）、第13屆會長Serena（前排左6）及多位木蘭隊好姊妹球敘，當天參與的貴賓還包括泰國航空行銷經理沈心善（後排左1）、動靜整合行銷公司董事長張建農（後排右1）、中華航空台北分公司客運營業部副理胡鴻鈞（前排右1）。

航旅業木蘭女子高爾夫球聯誼會（簡稱木蘭隊）藉由每個月例行的聚會和球賽活動，以球會友、凝聚成員向心力。初春3月歷經連續數週的陰雨連綿，終於在月底放晴，木蘭隊特別選在3/26週六到林口台北球場，由第18屆會長楊嘉明領軍，展開航旅木蘭第18屆首場球敘。當天還邀請了泰國航空行銷經理沈心善、中華航空營業部副理胡鴻鈞、動靜整合行銷公司董事長張建農參與盛會，15人一起開心打了一場好球。

## 復興航空×世紀遊輪

舉辦世紀遊輪產品說明會  
武漢及重慶雙點進出更便利

圖文提供／復興航空



▲（左起）復興航空業務管理處專員張庭榮、復興航空特助謝昇絨、世紀遊輪台灣代表經理劉號宏、復興航空業務管理處中級專員謝建祥、復興航空業務管理處資深業務代表張榕真。

為了進一步推廣世紀遊輪產品，由復興航空、世紀遊輪及台灣19家旅行社今年全新推出「龍躍神州」遊三峽行程，並於3/30在大河戀皇后號舉辦長江三峽世紀遊輪行程說明會。此次說明會由世紀遊輪台灣代表劉號宏經理主講，針對「龍躍神州~長江三峽（下水）、超5星世紀傳奇號遊輪、武隆天生三橋、芙蓉洞7日」及「龍躍神州~長江三峽（上水）、超5星世紀神話號遊輪、武隆天生三橋、仙女山9日」2條行程做說明，從岸上觀光、世紀神話號遊輪的超5星軟硬體設施服務做了詳盡的解說。

## 中區甲聯會上半年家庭日

泡湯DIY親子同樂  
烤肉趣味競賽嗨翻天

圖文提供／中區甲種旅行業聯誼會



▲中區甲聯會舉辦上半年家庭日，男女老幼齊聚一堂和樂融融。

時序入春，春雨飄渺，氣溫還在乍暖還寒之時，但中區甲聯會上半年家庭日依然於3/26熱鬧舉辦。首先登場的是阿薩姆紅茶及棉花糖DIY，這是讓大人、小孩雖然手忙腳亂卻樂此不疲的活動，只見做完成品後，大家都笑得合不攏嘴。接下來泡湯SPA，也貼心為大家準備了洗髮乳和沐浴乳。中餐享用烤肉大餐，中間還穿插趣味競賽「請你跟我這樣說」、「井字遊戲」、「打電話」、「賓果」，最後結算成績頒獎，1、2名各有10名，加上3到5名，可說是人人有獎。

## ANA將米其林料理端上高空

攜手晶華酒店、UKAI 打造極致美食饗宴

撰文·攝影／張偉浩



◀ (左2起) 晶華酒店廚藝總監蔡坤展、總經理楊雋翰、ANA台北支店總經理島一範、UKAI (とうふ屋うかい) 餐飲集團和食事業部統括料理長菊地剛、執行役員和食事業部長松崎城康，與機上組員合影。

ANA全日空自2013年與晶華酒店合作台日航線商務艙套餐後，獲得旅客一致好評，今年再度聯手出擊，推出全新菜單，嚴選台灣當季時令特色食材入菜，精心規劃出滬式、川粵、台式3款季節套餐；同時更首次攜手日本唯一連續蟬聯米其林星級的UKAI (とうふ屋うかい) 餐飲集團，呈獻旗下最名聞遐邇的豆腐屋料理，呈現3款充滿江戶風情的風味餐點。分別於今年2月、6月、9月以及1月、4月、10月登上ANA由台灣出發前往日本東京的商務艙，提供旅客獨一無二的空中美食饗宴。

## GTA「策略夥伴計畫-泰國」首次亮相

瞄準6大城、64間奢華飯店 5星飯店占75%

圖文提供／GTA



◀ (左起) 泰國觀光局南亞行動計劃部主任Niti Vongvichasvadi、GTA行銷發展及策略聯盟總監Cyndi Ng、泰國觀光局東亞區域執行董事Runjuan Tongrut、非洲及中東區域執行董事Tanes Petsuwan、GTA亞洲太平洋、中東、非洲地區行銷及銷售副總裁Daryl Lee、泰國觀光局南亞區行銷總監Kittipong Prapatpong。

GTA於3/26在曼谷隆重宣布泰國將加入2016年第1個策略夥伴計畫，參加此計畫的64間奢華飯店遍布在泰國的6大城市，包括曼谷、清萊、華欣、蘇美島、芭達亞、普吉。GTA如以往舉行的策略夥伴計畫一樣，專注於推行許多高級豪華飯店，而此次計畫藉由泰國觀光局的大力支持必將更加成功。

根據GTA過去3年來的亞洲重點銷售國家，泰國一直保持在前3名，去年更交出32%的房間過夜成長、47%銷售額成長的漂亮成績單。經由策略夥伴計畫的深度合作，GTA預期會銷售更高的飯店平均每日房價 (Average Daily Rate)。

## 2017台北世大運會展業者商機可期

中華國際會議展覽協會舉辦世大運商機講座

圖文提供／中華國際會議展覽協會



2017/8舉辦的2017年台北世界大學運動會，係台灣首次舉辦，且其規模與重要性僅次於奧運，預期是再次「行銷台灣」的難得機會。此一重大賽事勢將活絡諸多產業及衍生可觀商機，

其中，包括在台北市、新北市、桃園市及新竹縣市等5個縣市舉辦的22種競賽之各類相關產業。

中華國際會議展覽協會為讓會展業者及早掌握明年世大運帶來的各項商機，謹訂於4/12下午1:30~4:30在華南銀行總行大樓會議中心舉辦一項「商機講座」，邀請負責籌備世大運組織委員會執行辦公室主任兼副執行長邱大展先生，向業者介紹台北市政府對世大運賽事的各項細部規劃，以及市政府希望業界參與各項活動內容與衍生之核心商機，精彩可期。免費報名網址：[http://www.accupass.com/go/tcea\\_tsu2017](http://www.accupass.com/go/tcea_tsu2017)

## 宿霧太平洋航空春季產品發表

自由行林園灣溫泉度假村同業促銷方案登場

撰文／趙意雯 圖片提供／宿霧太平洋航空台灣總代理凱行旅行社



◀ (左起) 宿霧太平洋航空大中華區經理洪耀傑、台灣總代理凱行旅行社業務張乃仁、業務經理高明發、林園灣溫泉度假村代表Ms. Karina Magbanua及Ms. Mary Angeli Reyes、宿霧太平洋航空大中華區總經理郭振剛、台灣總代理凱行旅行社董事長陳明宏、航空代理部經理許嬌雲。

宿霧太平洋航空為菲律賓境內最多航線及飛往最多目的地的航空公司，2015/12/18已正式開航台北—宿霧航線，提供每周3班 (週三、五、日) 飛往當地的航行服務。代理宿霧太平洋航空的凱行旅行社日前舉辦春季產品發表會，特別推出宿霧自由行~林園灣溫泉度假村同業促銷方案，銷售期間自即日起至2017/02/28止，至少2人成行、每人直售價14,000元起 (旺季不適用，飯店保留更改旺季及禁用日期權利)，限搭乘宿霧太平洋航空，當天訂票、訂房並付款。凱行旅行社給同業佣金是每位旅客1,500元，在6月底前10名成行旅客還贈送免費的自助式早餐。

馬里亞納觀光局需求提案號MVA-RFP-16-2335韓國、台灣及俄羅斯代表處推廣及公關服務

開始收件日期：2016年2月17日上午8點

截止收件日期：2016年4月15日下午3點

提案寄件地址：The Marianas Visitors Authority, P.O. Box 500861, Saipan, MP 96950, USA

馬里亞納觀光局 (MVA) 欲雇用承包商提供市場行銷、互聯網和公共關係服務，委任其在韓國、台灣及俄羅斯市場推廣北馬里亞納群島觀光。初期合約兩年，始於2016年10月1日，並有權展展合約，分別是兩年及一年，共計五年。有意向的承包商可於週一到週五，上午8:30到下午4:30 (公休日除外) 親至馬里亞納觀光局辦公室，或電郵 [jtortes@mymarianas.com](mailto:jtortes@mymarianas.com) 或傳真1-670-664-3237索取工作範圍說明書。

北馬里亞納群島聯邦法律 (The laws of the Northern Mariana Islands. NMIAC § § 90-20-120, 90-20-125) 明令禁止收受任何回扣、賄賂等相關費用。

馬里亞納觀光局董事會主席 Marian Aldan-Pierce 馬里亞納觀光局局長 PERRY P. TENORIO



# 寧夏沙坡頭&台 締結為「兄弟景

## 寧台2地代表性景區戰略性結盟 寧夏壟斷性的旅遊資源 考察團

應中衛市旅遊聯盟（協會）以及沙坡頭旅遊景區邀請，台灣嘉義縣觀光協會參訪團一行16人，走進「絲路驛站·神奇寧夏」，以寧夏沙坡頭景區和台灣阿里山景區結盟「兄弟景區」為核心，展開為期8天的合作考察，啟動寧夏與台灣旅遊交流合作新篇章。

「寧夏中衛—台灣嘉義旅遊合作座談會暨沙坡頭&阿里山兄弟景區結盟儀式」於3/4在中衛秀水大酒店盛大舉辦。座談會上雙方代表就合作方式及合作領域，進行了深入研討並提出了合理化建議。此外，中衛市旅遊聯盟（協會）與台灣嘉義縣觀光協會簽訂了友好合作備忘錄，廣泛開展兩地旅遊合作，建立長期友好合作關係。

### 寧台旅遊交流穩定成長 簽訂互送遊客5,000人次

寧夏回族自治區旅遊局局長徐曉平表示，近年來，寧夏加大與台灣的交流合作力度，把台灣作為寧夏入境旅遊的突破口。2014年，寧夏、台灣互送遊客突破1萬人次，2015年寧夏接待台灣遊客超過1.5萬人次，寧台兩地旅遊合作發展步入了持續、穩定的快車道，透過此次沙坡頭與阿里山結盟為兄弟景區，勢必成為寧台兩地旅遊發展的新亮點。

在沙坡頭與阿里山結盟為兄弟景區的儀式上，寧夏與台灣又簽訂了今年互送遊客5,000人次的協議。台灣嘉義縣觀光協會常務監事柯宗志說，有沙坡頭與阿里山這2個特色鮮明的景區吸引，相信這只是保守的數字。

▼嘉義縣觀光協會參訪團於通湖草原合影。



▲好客的草原牧民，特地迎接獻上哈達給予參訪團貴賓。



▲參訪團前往黃河宮進行考察。



▲嘉義縣觀光協會參訪團實地考察寧夏旅遊資源，收穫滿滿之餘，更是對當地自然美景驚呼連連。



▲沙坡頭&阿里山兄弟景區結盟儀式。



▲嘉義縣觀光協會參訪團於寧夏沙坡頭合影。

### 沙坡頭、阿里山互補性強 兩地攜手合作共進創雙贏

嘉義縣觀光協會總幹事蘇佳男表示，對寧夏沙坡頭與台灣阿里山強強聯合，結盟兄弟期待已久。沙坡頭的大漠、黃河與阿里山的雲海、櫻花等差異化旅遊資源，一個雄渾一個溫婉，兩者完美互補，是寧夏與台灣最具有代表性的旅遊景區。

蘇佳男強調，以前只有在宣傳資料、電視裡看到過寧夏沙坡頭，特別是去年在台北舉辦的寧夏經貿文化活動週，讓更多的台灣人知道、了解到寧夏的沙坡頭。沙坡頭景區想與阿里山結盟的想法與我們不謀而合，這2個景區的資源差異很大，互補性很強，合作共贏的前景很廣。這次如願結盟為兄弟景區，就好比失散已久的親兄弟終於團聚，我們的優勢和熱情肯定會對兩景區的發展起到積極的作用。



# 灣阿里山

圖文提供／寧夏回族自治州旅遊局、港中旅（寧夏）沙坡頭旅遊景區、嘉義縣觀光協會

## 區」共譜寧台交流合作新篇章

大漠、黃河與高山、雲海差異化旅遊資源完美互補  
讚不絕口 2016寧台加大力度合作 旅遊交流日趨熱絡

神州覽勝

CHINA



▲中衛市旅遊局黨委書記范家宏。



▲港中旅（寧夏）沙坡頭旅遊景區總經理韓忠勝。



▲嘉義縣觀光協會總幹事蘇佳男。

### 「絲路驛站·神奇寧夏」考察團大力讚賞收穫多

嘉義縣觀光協會參訪團首站來到了具有「沙漠水城·花兒杞香」美譽的中衛市，開啟寧夏神奇之旅。經過3天的實地考察交流，考察團貴賓們已經深深著迷中衛這座獨特特色的旅遊城市。

從城市規劃到旅遊開發，從歷史文化名城到現代休閒都市，從鄉土人情到特色美食，嘉義縣觀光協會考察團同仁對中衛旅遊皆讚不絕口。壟斷性的旅遊資源、治沙典範麥草方格、新興光伏產業觀光基地、快速發展的旅遊經濟，使考察團對大陸西部有了全新的認識；差異化的旅遊資源，地區性的優勢品牌，更使台灣阿里山與沙坡頭結盟兄弟的合作，有了更大的信心。

蘇佳男指出，沙坡頭的浪漫，給人有如童話般的感覺，到處都充滿了故事，行銷最好的方式就是講故事，故事是最能打動人的，希望今後兩地能夠開展旅遊合作，挖掘故事，向旅客講好故事，將景區的優勢資源宣傳出去。另外，期盼以旅遊業為龍頭的第3產業農產品、生物科技、花卉產業、文創產業、茶產業等領域開展多方面合作。

嘉義縣觀光協會成員也對中衛市的環境和旅遊基礎設施給與高度肯定，對沙坡頭景區的羊皮筏子和黃河號子也讚譽有加，一趟旅遊，滿滿驚奇與感動。



▲港中旅（寧夏）沙坡頭旅遊景區總經理韓忠勝（左）、▲沙坡頭景區與阿里山景區互贈結盟禮物。嘉義縣觀光協會總幹事蘇佳男互贈結盟禮物。



### 寧夏沙海VS阿里山雲海 雙方旅遊合作 建立友好關係

自2015年3月，海峽兩岸（寧夏）經貿文化活動在台北舉辦，為沙坡頭與阿里山的合作奠定了基礎；同年7月，由海峽兩岸旅遊交流協會和台灣海峽兩岸旅遊觀光協會共同主辦的第7屆海峽兩岸旅遊交流圓桌會議在寧夏成功舉辦，而此次「寧夏中衛—台灣嘉義旅遊合作座談會暨沙坡頭&阿里山兄弟景區結盟儀式」，又為2大景區進一步交流，為達成合作意向創造了完美條件。

寧夏沙坡頭，地處大陸第4大沙漠騰格里沙漠東南端，鄰近黃河。沙漠與黃河在此交匯，形成了神秘的沙海、黃河、草原、山巒，連同第一條穿越沙漠的包蘭鐵路，造就了沙坡頭景區獨一無二的優質旅遊資源。沙坡頭同時也是大陸國家首批5A級旅遊景區、中國3大鳴沙山之一，被譽為「中國沙漠旅遊第1品牌」，這些頭銜和殊榮讓沙坡頭名揚四海，也成為近年來台灣旅客最嚮往的旅遊目的地之一。



▲嘉義縣觀光協會參訪團在沙坡頭興奮跳躍合影。



▲沙坡頭玩法多樣，還可挑戰一沖而下的滑沙。▲參訪團體體驗悠閒舒適的羊皮筏子。

▼沙坡頭的飄沙體驗讓參訪完為之驚艷。





# 德瑞

超值特惠10天

雙點進出 · 價格最優惠

NET **64,900**起

5/12.19 6/2.16 7/12  
8/23.25 9/1.13 10/13

# 克斯

超值10/12天

雙點進出 · 不走回頭路

NET **69,900**起

5/5 6/9.10.17.23.24.25  
7/1.9.16 8/11.18.25.27



**友泰旅遊**

www.lux-holiday.com

台北 (02)  
7702-2088

桃園 (03)  
338-0936

台中 (04)  
2326-7288

高雄 (07)  
215-8588

友泰國際旅行社 交觀綜2175 品保北1605



# 西藏

林芝. 珠峰. 那木措 12天

青藏鐵路四人軟臥包廂

NET **67,900** 起

4/20.27 5/4.11.18.25  
6/1.8.15.22.29

# 稻城亞丁

丹巴. 四姑娘山. 燕子溝 12天

全程無購物 · 全程無自費

NET **44,900** 起

4/28 5/12.26  
6/9.23 7/7.21



# 大韓航空 臺北-釜山航線 每日直航



大韓航空於1/25起開通桃園—釜山飛航時刻表

航班	班號	起飛	抵達	飛行時間	飛行日	機型
桃園—釜山	KE698	11:10	14:30	2小時20分	1234567	B737-800
釜山—桃園	KE697	08:00	09:30	2小時30分		

以上為當地時刻；機型、時間可能因機隊調度等因素偶有異動，實際以系統與當日派飛為主。  
※適用日期：即日起~2016/10/29。

Excellence in Flight

**KOREAN AIR** SKYTEAM